



PATRICK BEAULÉ Courtier immobilier commercial
MULTIPLEX Les Immeubles Luc Querry Inc. Agence Immobilière

TRANSIGE POUR VOUS, DU QUÉBEC, PENDANT QUE VOUS PROFITEZ DE LA FLORIDE

1-514-465-1368 patrick@plex.immo • www.plex.immo

GO2 VACATIONS Galaxy
 BEST PRICES " GUARANTEED " !
 LES MEILLEURS PRIX " GARANTIS " ! BIEN SÛR

1.866.544.8402 info@go-2.com www.go2vacationsflorida.com

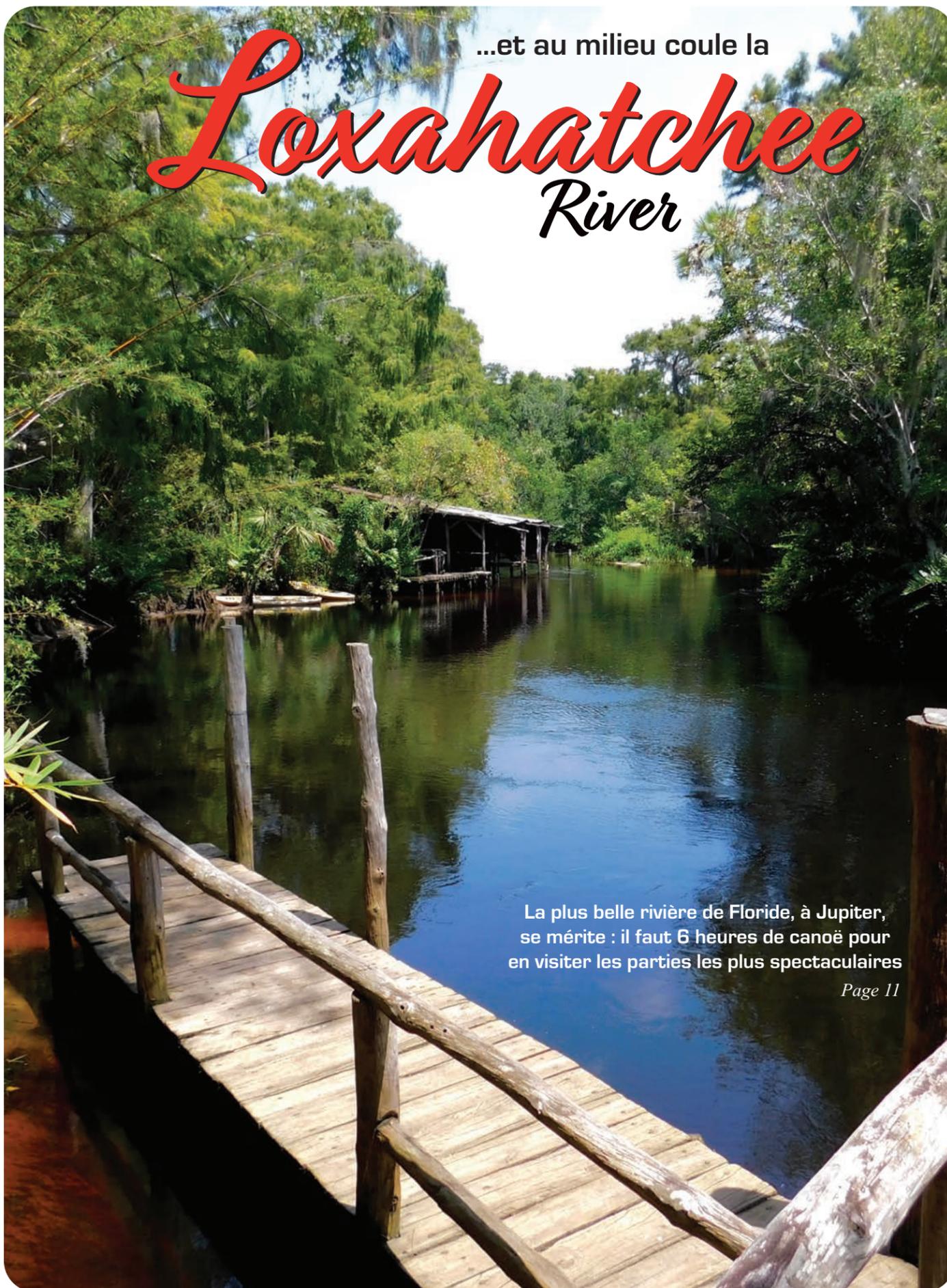
Consultez le détail de nos offres voyages, croisières, excursions guidées en français en couverture arrière



leCourrier

DE FLORIDE

- N°61 - Septembre 2018 - Le mensuel gratuit des francophones de Floride -



...et au milieu coule la

Loxahatchee River

La plus belle rivière de Floride, à Jupiter, se mérite : il faut 6 heures de canoë pour en visiter les parties les plus spectaculaires

Page 11

L'Alliance Française est relancée à Miami

Jacques Brion et ses amis ont réussi à rouvrir l'asso disparue en 2013

Page 19



L'état du Parti Démocrate 2 mois avant les « midterm »

Le parti se cherche une (ou plusieurs) nouvelle identité depuis la défaite d'Hillary Clinton en 2016



Page 3

Damien Regnard sénateur des Français de l'étranger



Page 4

Le Louisianais remplace Jean-Pierre Bansard dont l'élection est annulée

Démission de Bernard Uzan



Page 4

Le directeur du « Florida Grand Opera » était accusé dans la presse « d'agressions sexuelles »

15 jours de prison pour ramassage de coquillage

C'est la peine à laquelle a été condamnée une touriste en juillet à Key West !



D'où viennent les algues rouges de la côte ouest ?



Page 2

Upper Buena Vista
 Visite du nouveau mini quartier de Miami



Page 10

MEXIQUE : découvrez Playa del Carmen et la...
Riviera Maya



Pages 8 à 10

Editorial

Et si on reparlait des fake news

Le sujet des "fausses nouvelles"... ça a sa place dans un journal ! Si tout le monde est d'accord pour désigner les réseaux sociaux, Facebook en tête, comme étant totalement "e-responsables" (jeu de mot !!), peu s'accordent en revanche sur le nom des "responsables". Pour Donald Trump, ce sont les médias qui inventent des fake news. Pour les médias américains, c'est Donald Trump le responsable. Dans les deux cas c'est faux, et ils devraient chacun plutôt parler de "post-vérités", ou de "semi-réalités" : ils vivent enfermés dans leurs univers respectifs et parallèles, et leur vérité à eux n'est pas (ou plus) collective. Donald Trump a tort, accompagné par une majorité d'Américains qui pensent que les mass médias diffusent des "fake news" : les infos des mass-médias sont vérifiées, le problème n'est pas là. Le problème est dans la priorité qu'ils accordent à certaines problématiques, certaines infos, plutôt qu'à d'autres.

C'est pourquoi, de mon point de vue, les 350 médias américains qui sont venus se plaindre le 16 août dernier d'être dénoncés par le président Trump comme "véhiculant des fake news", ont eu tort de le faire ; tort de venir se plaindre. Leur traitement de l'info est différente de ce que souhaiterait le président, et de ce que souhaite une majorité des Américains (oui, une majorité des Américains ne croit plus le mass médias). Les médias ont totalement le droit d'écrire et dire ce qu'ils veulent, et ils devraient l'assumer. Au contraire, en venant ainsi pleurer et surtout s'opposer au président, ils sortent plus encore de leur neutralité. Nos lecteurs souhaitent que, dans nos articles, nous leur transmettions des informations, et pas nos chagrins ni opinions, auxquelles ils ont raison de peu s'intéresser (mais j'espère quand même que vous lisez mon éditorial !).

Je pense qu'il faudra aussi à l'avenir s'intéresser au "réceptacle" de ces fake news, c'est à dire... nous (en tant que personnes). En effet, elles ne seraient pas si nombreuses sur le web... si nous n'y étions pas réceptifs. Internet s'est imposé à tous de manière très soudaine il y a trois décennies, et sans être accompagné d'un mode d'emploi. Si les écoles enseignent dorénavant aux enfants à "maîtriser" la machine, il faut aussi que ce soit le cas des adultes : il faut vraiment améliorer nos procédés de détection des informations pour, avant de les partager, ou retwitter, ou propager... bien séparer les infos vraies de celles qui sont fausses ou "douteuses". En cas contraire, la "toile" va vraiment devenir invivable. Directeur du Courrier de Floride



Gwendal Gauthier

FLORIDE : D'où vient la marée rouge qui rend la côte ouest infréquentable ?

Toute la côte sud-ouest de la Floride est touchée depuis début août par une marée rouge qui s'étend sur environ 160km entre Clearwater et Naples soit, tout simplement, les plus belles plages des Etats-Unis, qui sont depuis lors devenues infréquentables, puisque des millions de poissons morts sont présents aussi bien dans l'eau que sur le sable blanc de Sanibel, Captiva, Lovers Key, Cayo Costa, Siesta Key et autres merveilles. Voici des éléments d'explications.

QU'EST-CE QU'UNE « RED TIDE »

Une « Marée rouge » (red tide en anglais) signifie qu'il y a une concentration subite de micro-algues qui donne une teinte brune à une étendue d'eau. Ce phénomène est complètement naturel et se produit lorsque la température, les périodes d'ensoleillement et les courants marins sont propices. Il n'est pas nouveau, puisque plus de 300 espèces d'algues sont à l'origine des marées rouges à travers le monde, et au moins 80 sont toxiques. Une telle floraison ressemble même à la définition d'une des dix plaies d'Égypte : « Toutes les eaux du Fleuve se changèrent en sang. Les poissons du Fleuve crevèrent ; et le Fleuve s'empuantit, et les Égyptiens ne purent plus boire l'eau du Fleuve. » (La Bible – Exode 7, 20-21).

UN PHENOMENE ANCIEN EN FLORIDE

Dès le XVIème siècle les conquistadors espagnols notaient avoir vu de tels phénomènes sur la côte ouest de la Floride. Ici, la microalgue en question est la 'Karenia brevis' ou 'microalgue de Floride' car, si elle est présente partout sur le Golfe du Mexique, elle l'est surtout en Floride. Et cette algue y est ainsi constamment présente, depuis toujours, mais de manière quasi-invisible (pour la voir il faut généralement un microscope). Le premier problème (constaté par les conquistadors) c'est sa floraison subite et massive : les marées rouges, lors desquelles, en raison de leur trop forte concentration dans un volume d'eau, elles deviennent des algues toxiques. Le second problème qui, lui, est nouveau, c'est que ces marées rouges se produisent de plus en plus souvent en Floride, sur un territoire toujours plus grand, et pour des durées de plus en plus longues (puisque ça fait presque un an qu'elles sont plus ou moins installées dans les environs de Naples (et il y avait eu des phénomènes l'année précédente)). La raison des « red tides » (la floraison à grande vitesse qui colore ainsi la mer) n'est pas connue, mais jusqu'à présent la plupart des scientifiques s'accordaient pour dire qu'elles semblaient se produire quand une concor-



Hollie Tiner Agapi a réalisé une intervention photo militante remarquée (sur Facebook) avec ce cœur réalisé avec des poissons morts, et le 'FL' de l'Etat.



dance de courants et de vents les y aidait. Et ces dernières années c'est souvent après des tempêtes ou ouragans que les marées rouges se produisaient.

L'INDUSTRIE SUCRIERE EST-ELLE RESPONSABLE ?

Durant l'été 2018, beaucoup de voix ont commencé à accuser les autorités locales de favoriser les entreprises polluantes autour du lac Okeechobee. Alors, d'une part il faut raison garder : les scientifiques ne sont pas encore tous d'accord sur le sujet (et les élections pour le poste de gouverneur de Floride se déroulant en novembre 2018, les couteaux (et les accusations en tous genres) sont de sortie !)

Ce qui est certain, c'est que le lac Okeechobee irrigue tout le sud de la Floride à travers les rivières mais aussi les marais des Everglades. Et, chaque été, les eaux du lac entraînent une floraison d'algues vertes sur les plages de l'Atlantique, vers la baie de Stuart (et parfois même un peu au sud, dans le comté de Palm Beach). Cette pollution sur l'Atlantique est effectivement à mettre au crédit de l'activité humaine, et c'est en particulier l'industrie sucrière, très présente autour du lac, qui est désignée comme principale responsable. Pour une partie (seulement) des scientifiques, elle est aussi la responsable des « red tides » de la côte ouest. « *Tout le phytoplankton et toutes les proliférations d'algues nuisibles ont besoin de nutriments. Alors, si vous ajoutez des nutriments, ils fleurissent* », explique à National Geographic Richard Bartleson, un biologiste de la Sanibel-Captiva Conservation Foundation (SCCF). Effectivement, ça pourrait être le point commun avec les

passages de tempêtes, car elles aussi, avec les regains de pluies, draguent les terres (et les nutriments) en direction des côtes.

LES ALGUES ROUGES, LES VERTES... ET LES SARGASSES

Les scientifiques devront rapidement se mettre d'accord, car des millions de poissons ont déjà fait les frais des marées rouges. Les petits poissons et les bébés en sont les principales victimes, mais aussi de plus gros animaux : au moins 80 lamantins depuis le début de l'année, et même un requin baleine, sans compter tous les bébés tortues...

La Floride vit en grande partie de l'économie du tourisme, et là les répercussions vont être terribles, d'autant que, comme cité plus haut, il faut aussi ajouter les algues vertes de Stuart. Et ce n'est pas fini ! Depuis le mois de juillet, Miami Beach ou Fort Lauderdale ont également connu plusieurs journées d'arrivées massives de sargasses (algues brunes), qui viennent depuis quelques temps s'échouer par tonnes sur les plages des Caraïbes (Antilles, Yucatan...). A Miami Beach, de nombreux touristes se sont sentis dérangés par leur présence en juillet et août. Mais ce n'est pas grand chose pour le moment : Quand elles sont en quantités trop importantes pour être ramassées, les sargasses entrent en décomposition et, là aussi, colorent la mer d'une couleur brune : un tableau pestilentiel... et pas tout à fait le genre de glamour que les touristes s'attendaient à trouver en Floride ! Heureusement nous n'en sommes pas encore là, mais certains scientifiques sont inquiets.

EN BREF

UN PRÉSIDENT TRÈS À GAUCHE AU MEXIQUE

Andrés Manuel Lopez Obrador (surnommé par ses initiales, 'AMLO'), ancien maire de Mexico-City, a été élu président le 1er juillet et il prendra ses fonctions le 1er décembre. Ce nouveau président très à gauche est attendu au tournant sur le problème du trafic de drogue, qui a pris des proportions invraisemblables au Mexique. Néanmoins, les "narcos" ayant les moyens d'acheter les élus et mêmes les présidents, les Mexicains sont circonspects sur la future politique d'Obrador. Ils aimeraient bien y croire, mais ils ont été échaudés par les précédentes promesses présidentielles dans les décennies passées. L'autre grand challenge d'AMLO, ce sera de faire baisser le nombre de meurtres, qui a encore augmenté de +16% au premier semestre 2018. Mais il est lui aussi lié aux narcos.



Les relations avec les Etats-Unis seront aussi au cœur de la politique d'Amlo. Il a beau être très à gauche, il n'est pas pour le moment apparu comme un anti-américain primaire comme le sont ses homologues de La Havane ou de Caracas. Paradoxalement, il se pourrait qu'Obrador s'entende bien avec le président Trump sur le dossier de l'immigration illégale. D'autant que le Mexique a beaucoup à perdre sur un autre volet économiquement plus chaud pour lui : celui de la survie du traité ALENA. S'ils ne trouvaient pas d'accord, le président Trump a prouvé qu'il n'aurait aucun complexe à rétablir une frontière douanière avec le Mexique comme avec le Canada.

DÉCÈS DU PRINCE MICHEL DE BOURBON-PARME

Ancien résident de Palm Beach, le prince est mort le 7 juillet à Neuilly-sur-Seine à l'âge de 92 ans. Exilé avec ses parents à New-York en 1940, il avait étudié à Montréal, puis combattu en France avec les troupes américaines à partir du 8 juin 1944, jour où il avait été parachuté derrière les lignes allemandes dans le Massif Central.

JACQUELINE CHARLES RECOMPENSÉE

La journaliste (d'origine haïtienne) du Miami Herald fait partie des quatre récipiendaires 2018 (sur toute la planète) du prestigieux prix "Maria Moors Cabot", le plus ancien "award" international de la profession de journaliste, créé en 1935. Mme Charles a déjà été finaliste du Pulitzer.

leCourrier

Mensuel francophone gratuit

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :

Gwendal Gauthier

contact@courrierdefloride.com | Tél. : 561-325-9498

courrierdefloride.com

ABONNEZ-VOUS (OU VOTRE ENTREPRISE) !!!

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1 an : 12 numéros : 40\$ | <input type="checkbox"/> Abonn. de soutien : 250\$ |
| <input type="checkbox"/> 5 exemplaires (par envoi) : 70\$ | <input type="checkbox"/> 10 exemplaires : 100\$ |
| <input type="checkbox"/> 15 exemplaires : 110\$ | <input type="checkbox"/> 20 exemplaires : 115\$ |

Nom : Prénom :

Entreprise (optionnel) :

Adresse :

Ville : Zip :

CHÈQUES À L'ORDRE DE : FRENCHING LLC
P.O BOX 169 POMPANO BEACH, FL 33061

Maquette du journal : www.izzy-design.com

Valorisez votre entreprise !

Le Courrier de Floride est aussi bien disponible sur internet qu'imprimé et mis à disposition dans tous les commerces et associations francophones de Floride. Une pub dans Le Courrier, et ce sont des dizaines de milliers de francophones qui sont touchés (au cœur !). Et nos pubs sont à partir de 99\$ par mois dans le journal et 500 par an sur internet !

POUR LA PUBLICITE, CONTACTEZ :

Miami-Dade : 561.325.9498

Autres villes de Floride : Diane Ledoux - 954.598.5075

Obtenez notre GUIDE D'ACHAT
gratuitement !!!



Hotel Ramada Executive Center
1926, Hollywood Blvd, Suite106
HOLLYWOOD, FL 33020
US (+1) 954.756.0119
FR (+33) 6 07 81 60 75

www.InvestirAMiami-AlineImmobilier.fr

DE L'IMMOBILIER SUR MESURE

Vente | Achat | Investissement | Location
Résidentiel | Commercial

Une équipe d'experts en gestion immobilière...
qui offre des forfaits clé en main

- ★ Recherche du meilleur investissement
- ★ Accompagnement jusqu'au 'closing'
- ★ Recherche d'un locataire
- ★ Encaissement des loyers
- ★ Paiement des charges, assurances, travaux



Martine
Bensoussan Guimez
Martine.Guimez@gmail.com
Broker gestionnaire
EXPÉRIENCE 20 ANS+

CONFIEZ VOTRE PROJET
À DES PROFESSIONNELS !!!

« Identitaire » ou « socialiste » : le Parti Démocrate américain cherche sa radicalité

Deux ans après la défaite présidentielle de sa candidate Hillary Clinton (face à un politicien amateur et débutant), le Parti Démocrate cherche toujours à se renouveler, d'autant plus que se profilent les élections générales du 6 novembre. Il lui faudra gagner 25 sièges pour s'emparer de la Chambre des Représentants, et pour le moment la victoire ne lui est pas assurée.

En quête de renouvellement, les militants Démocrates comme les autres électeurs progressistes américains, sont confrontés à un choix qui n'est pas nouveau, puisqu'il leur avait déjà été présenté durant la primaire présidentielle : soit accentuer une ligne « identitaire », comme l'a fait Hillary Clinton, avec une défense des minorités (de race, de sexe ou de genre) afin de leur promettre une plus grande égalité dans la société américaine (1), soit une ligne plus « socialiste » avec Bernie Sanders et ses troupes (qui n'étaient pas passés loin de la victoire lors de cette primaire).

Mais le Parti Démocrate ne posera pas le débat en ces termes-là : personne (ou presque) n'y citera en mal la « voie identitaire ». Cela impliquerait que le Parti cesse de soutenir d'une manière spéciale des minorités qui historiquement ont un problème d'accès à l'égalité bel et bien spécial (à commencer par les femmes, les afro-américains... qui ne sont pas des « petites » minorités). Autant dire qu'il y a des plumes à perdre pour les candidats. Mais, dans la réalité, c'est ainsi que le débat se pose.

Ce qui est nouveau, c'est que certains osent dénoncer une certaine forme de « commu-

LES MID-TERMS ARRIVENT

Les Républicains se maintiennent assez haut depuis quelques mois dans les sondages pour les élections générales américaines du 6 novembre, ce que personne n'aurait prédit il y a un an. Les Démocrates ont besoin de gagner 23 sièges supplémentaires pour remporter la Chambre des Représentants, et ils peuvent encore le faire. Pour le sénat, ce sera beaucoup plus difficile.

Durant l'été, plusieurs primaires partielles montraient déjà une tendance : une progression des femmes qui porteront les couleurs de leurs partis durant ces mid-terms.

LES SOCIALISTES EN FORCE POUR LES PRIMAIRES

A quelques semaines des élections de mid-term, c'est sans véritablement avoir posé le débat, et en ordre considérablement dispersé, que les candidats Démocrates s'avancent. Néanmoins, les partisans du socialiste Bernie Sanders n'ont pas besoin de parler de ces « problèmes d'identité » pour faire valoir des points de vue différents. Il se pourrait que son courant réalise un rassemblement lors des prochaines primaires, et en conséquence, si c'était le cas, une immense surprise : pour la première fois l'un des deux grands partis américains deviendrait socialiste. La différence entre les « Sandersiens » et les « identitaires » : se soucier de faire avancer toute l'Amérique vers l'égalité, et pas seulement « flatter les minorités ». Ils souhaitent aller chercher tous les électeurs épris de « justice sociale », y compris évidemment les électeurs subissant des problèmes : qu'ils aient voté Trump ou pas, ça ne leur pose pas de problème de conscience. De leur côté, la plupart des « identitaires », n'ira jamais chercher les voix des électeurs de Trump, car ils les dénoncent comme étant des « blancs racistes ».

ALEXANDRIA, NOUVELLE PASIONARIA SOCIALISTE

Si la plus spectaculaire défaite des « socialistes » fut celle de Bernie Sanders en 2016, leur plus spectaculaire victoire date du 27 juin 2018, quand Alexandria Ocasio-Cortez, 28 ans, a écrasé – avec ses 57% – Joseph Crowley, l'un des plus éminents parlementaires du Parti Démocrate, durant la primaire de New-York. « Ocasio » est un bel exemple de l'emballement autour de la campagne de Bernie Sanders en 2015-2016 : c'est pour le soutenir qu'elle s'était elle aussi lancée en politique. Mais si le sénateur du Vermont s'est



Alexandria Ocasio-Cortez

parfois présenté comme un « socialiste américain », il n'est pas, comme elle, membre des Democratic Socialists of America (DSA). Leurs destins sont toutefois liés : ce mouvement né en 1983 comptait 6000 membres avant la candidature de Sanders, et aujourd'hui 30 000. Ils sont en faveur de la création d'un système universel de santé, la gratuité des universités publiques, l'abolition de la police d'immigration et du système d'« incarcération de masse ».

Le journaliste Jacob Hamburger notait en juillet lors d'une tribune dans Libération (4) : « en confondant le progrès avec l'accès non discriminatoire à l'élite sociale, le Parti démocrate n'a pas pu fournir de réponse à la crise économique de 2008 ni à l'explosion des inégalités sociales aux Etats-Unis. En positionnant leur programme comme un affrontement avec l'establishment démocrate, les socialistes démocratiques le posent comme un rejet de cette vision méritocratique. L'idéal prôné par Ocasio-Cortez et ses camarades n'est pas l'accessibilité aux positions d'élite, mais une société fonctionnelle pour tout le monde. » Affrontement, c'est le mot, il suffit d'écouter la vidéo de candidature d'Alexandria Ocasio pour voir avec quelle violence la jeune femme a traité son opposant Démocrate : la rupture est consommée.

ET LES ANTIFAS....

Donald Trump a tout fait pour provoquer la radicalisation des Démocrates avec, si possible, des mouvements d'hystérie à son encontre. Un grand nombre de ses provocations leur était destinée, comme un chiffon rouge agité devant un taureau. Durant les primaires, les militants ont en effet tendance à choisir les candidats les plus virulents...

qui sont aussi les plus inoffensifs en matière électorale. Ceux-là, les ultras, sont souvent inspirés par les universités d'extrême-gauche, comme par exemple Berkeley en Californie, qui traite Donald Trump de « nazi » depuis 4 ans, et propose sans véritablement de succès la sécession de la Californie. Que ce soit l'antnazisme, le communisme ou la fuite en avant des « identitaires » : toute radicalisation conviendra au président Trump.

Et, effectivement, ce n'est pas parce que de nouvelles voix se font entendre, que les Démocrates s'en retrouveront instantanément renouvelés. En tout cas pas forcément sur la ligne socialiste. Le 14 août 2018, une candidate transgenre, Christine Hallquist (5), a gagné la primaire démocrate pour devenir gouverneur du Vermont, l'Etat dont Bernie Sanders est sénateur. C'est une première aux Etats-Unis, et Christine Hallquist a reçu le soutien et les félicitations d'Alexandria Ocasio-Cortez.



Cette nouveauté va certainement mobiliser les électeurs du Vermont durant l'élection gouvernementale. Mais ça représente aussi des millions de voix perdues pour les Démocrates dans le reste des Etats-Unis. Certains y verront du sexisme. D'autres continueront de penser que les Démocrates ne s'intéressent qu'aux minorités, et pas à eux. Ainsi va la démocratie américaine.

(1) <https://youtu.be/N708P-A45D0>

(2) www.nytimes.com/2016/11/20/opinion/sunday/the-end-of-identity-liberalism.html

(3) www.newrepublic.com/article/138943/enduring-importance-identity-liberalism

(4) www.liberation.fr/debats/2018/07/23/etats-unis-en-quoi-le-socialisme-democratique-est-il-socialiste_1668339

(5) www.nytimes.com/2018/08/14/us/politics/christine-hallquist-vermont.html

EN BREF

CA BOUGE CHEZ LES STARS QUÉBÉCOISES À BOCA RATON

Max Pacioretty, capitaine des Canadiens de Montréal, a mis en vente sa maison de Boca Raton pour 3 450 000\$. Le présentateur télé Éric Salvail (pas souvent au Québec ces derniers temps), et son conjoint Martin Lemay, viennent pour leur part d'acheter un nouveau condo d'1,5M\$ dans la même ville du comté de Palm Beach.

CUBA SUR LA VOIE CHINOISE

Le Courrier a assez critiqué le totalitarisme soviétique en place à Cuba jusqu'en 2018, on ne pas souligner aujourd'hui les changements positifs tant attendus, et qui sont en train de s'y produire. Le nouveau président Diaz-Canel a réussi à faire inscrire la "propriété privée" dans la constitution, et également à limiter l'âge et le nombre de mandats du président (avant lui les Castros Bros' étaient restés 59 ans au pouvoir !). Certes, la ligne socialiste et le contrôle du Parti Communiste vont continuer à s'imposer au pays, mais en s'orientant ainsi vers une dictature "à la chinoise". C'est quand même une sacrée évolution : si le contrôle de l'Etat n'est plus "total", alors on ne peut plus parler de "totalitarisme", et c'est déjà une bonne nouvelle. (Ce serait quand même bien, aussi, que soit mis un terme à la politique de dénonciation de ses voisins, les tristement célèbres "trumpetas".)

SONDAGES AU QUÉBEC

L'élection générale québécoise se déroulera le 1er octobre. La Coalition avenir Québec (CaQ, de centre-droit) de François Legault est toujours en tête des sondages, à plus de 35% des intentions de vote, devant le Parti Libéral du Québec (PLQ) du premier ministre sortant, Philippe Couillard, qui est aux environs de 30%.

Les souverainistes du Parti Québécois (PQ) enregistrent un recul historique à 18% seulement d'intentions de vote (alors qu'ils dirigeaient le précédent gouvernement avec Pauline Marois). Mais le grand gagnant de ces sondages, ce sont les indécis : 45% des personnes interrogées déclarent pouvoir encore changer d'opinions avant d'aller voter. La CaQ est un parti nationaliste. Il ne milite pas pour l'indépendance du Québec, mais pour un renforcement des pouvoirs de son gouvernement, notamment en matières d'immigration, de langue et d'imposition.

EN BREF

DÉCÈS DE JOHN MCCAIN

Héros de la guerre du Vietnam, sénateur de l'Arizona... jamais tout à fait d'accord avec son parti... Jamais non plus président des Etats-Unis. Mais pas loin de l'avoir été.

BRETT KAVANAUGH NOMMÉ POUR LA COUR SUPRÊME

En juillet, le président Trump a nommé ce juriste de 53 ans réputé conservateur, pour devenir le neuvième juge de la Cour Suprême, ce qui devrait permettre à la plus haute juridiction américaine d'avoir une majorité conservatrice de 5 membres contre 4. Il faut néanmoins que le Sénat confirme ce choix, ce qui devrait être fait avant la fin du mois de septembre.

Français
Anglais
Espagnol

FAITES DE VOTRE RÊVE UNE RÉALITÉ !

- ★ Carte verte
- ★ Visa inter-compagnie L
- ★ Visa E1 | E2
- ★ Visa TN
- ★ EB-1 | EB-3 | EB-5
- ★ Visa spécialisé O | P
- ★ Citoyenneté / Naturalisation
- ★ Visa étudiant
- ★ Visa professionnel H1B
- ★ Permis de travail

USA • 305.854.4445
1900 N. Bayshore Drive, Unit 1A, Suite 107
MIAMI, FL 33132

CANADA • 514.448.7520
1000 rue de la Gauchetière Ouest, suite 2400
MONTRÉAL, QC H3B 4W5

www.MarcellePoirier.com

Membre du Barreau de Floride depuis 1995

Universal Orlando : Des promos à 41\$ pour les résidents de Floride

ATTENTION : certaines promotions sont valables jusqu'au 9 septembre seulement. Il y a le même genre de forfaits chez Disneyland, mais voici pour info certains tarifs proposés actuellement par Universal pour les résidents de Floride :

- Les pass résidents : ils sont à partir de 13\$ par mois. NB : Avec ce tarif le moins cher, vous ne pouvez pas y aller ni en juillet, ni fin décembre (mais il y a d'autres tarifs moins restrictifs).
- 1 jour / 2 parcs = 170\$ (enfants = 165\$).
- 1 jour / 1 parc = 115\$ (enfants = 110\$).
- 3 jours / 2 parcs (valable 180 jours) = 60\$/jour (enfants = 57\$)
- 4 jours / 2 parcs = 41\$ par jour (enfants = 39\$) (à acheter avant le 9 sept. et à utiliser avant le 21 déc.).

www.universalorlando.com

CABINET JURIDIQUE FRANCOPHONE

BOYER
LAW FIRM, P.L.
Advising U.S. and International Clients on Florida and Federal Law

Immigration & Visas
Transfert de titres de propriété
Achat | Vente de commerces
Testaments & Successions
Marques de commerce
Licence d'importation d'alcool
Procès civil & commercial

M^e Francis M. Boyer
Expert certifié en droit international par le Barreau de Floride

Miami | Jacksonville | Orlando
305.921.9665 | 904.236.5317 | 407.574.2573

www.avocat-international-floride.com
www.avocatflorideblog.com

Avocat à la Cour Attorney at Law MIAMI

SGP

Droit des sociétés
Droit des contrats
Créations d'entreprises
Acquisitions commerciales
Droit des marques
Droit social

Barreau de Paris Florida Bar

Séverine GIANESE-PITTMAN
305.722.5986 | SGianese@SGPittman.com
New World Tower - 100 N Biscayne Blvd., Ste 3070

www.SGPittman.com

FJD CABINET D'AVOCATS FLORIAN J. DAUNY, PLLC

Droit américain de l'immigration sur tout le territoire américain

HONNÊTETÉ ET INTÉGRITÉ... DES RÉPONSES SIMPLES ET EFFICACES À VOS QUESTIONS D'IMMIGRATION

- Visas d'investisseurs E-2
- Visas de transfert L-1
- Visas d'affaires temporaires
- Visas Immigrants (Cartes vertes)
- Regroupements familiaux
- Naturalisations

18851 NE 29th Ave., Ste 700, MIAMI
305.682.7940 | contact@daunyimmigration.com
www.DaunyImmigration.com Skype: florian.dauny.esq

Le Louisianais Damien Regnard devient sénateur des Français de l'Étranger

Suite à l'annulation le 27 juillet de l'élection au Sénat de Jean-Pierre Bansard (l'homme d'affaires propriétaire de Solex), c'est le troisième de liste qui est devenu sénateur, et c'est une bonne nouvelle pour les Français d'Amérique-du-Nord, puisqu'il s'agit d'un habitant de La Nouvelle-Orléans : Damien Regnard.

En octobre dernier, une requête en annulation de l'élection de septembre avait été déposée devant le Conseil Constitutionnel par un opposant (également de droite) de la liste Bansard-Regnard : l'avocat Olivier Piton (basé à Washington). Malheureusement pour ce dernier (qui n'avait pas été élu en septembre, et comptait probablement l'être en cas de nouvelle élection), le Conseil d'Etat n'a suivi que partiellement sa requête, n'annulant que l'élection de M. Bansard, et non la totalité de l'élection des listes de Français de l'Étranger. Et à priori cette décision est sans recours.

A contrario, c'est donc une très bonne nouvelle pour Damien Regnard. Proche des Républicains, le Louisianais avait néanmoins été à plusieurs reprises candidat « dissident », notamment aux élections législatives face au député sortant Frédéric Lefebvre, tous deux



ayant été battus l'an passé sur la circonscription Amérique-du-Nord par Roland Lescure (LREM, Montréal)*.

DEPUIS PLUS DE 20 ANS AUX USA

Avec Lescure et Regnard, les expatriés Français ont donc désormais deux parlementaires basés en Amérique-du-Nord (alors qu'il n'y en avait aucun jusqu'en juin 2017) : de quoi faire entendre leur voix jusqu'à Paris ! Le nouveau sénateur Damien Regnard a 52 ans, trois enfants, et il vit à « NOLA » depuis plus de 20 ans. Arrivé en Louisiane pour lancer une filiale d'un groupe français, il y est finalement resté en lançant sa propre entreprise dans le service au commerce international. En parallèle il s'est très vite investi dans l'associatif, en tant que président de la chambre de commerce franco-

américaine à la Nouvelle-Orléans, au conseil d'administration de l'Alliance Française, et bien entendu en tant qu'élu consulaire et à l'Assemblée des Français de l'Étranger.

Pour contacter votre sénateur :

www.facebook.com/Damien-Regnard-857413807731642/

Son accession au poste de sénateur va également obliger Les Républicains à prendre une décision. Les militants avaient été profondément choqués par le comportement de Frédéric Lefebvre*, qui faisait un peu figure de leader aux USA tant qu'il était député. Depuis sa défaite, le parti y est toujours divisé.

Outre l'annulation de son élection, Jean-Pierre Bansard a été pour sa part condamné à 1 an d'inéligibilité. Il lui était reproché d'avoir payé « les frais du déplacement d'au moins une partie des électeurs sénatoriaux depuis leur résidence à l'étranger jusqu'au bureau de vote ouvert à Paris, aux seules fins de leur participation au scrutin. »

* Damien Regnard reprochait à Frédéric Lefebvre de ne pas être un véritable candidat « Les Républicains » (les faits lui ont donné raison puisque M. Lefebvre avait abandonné son parti entre les deux tours pour tenter (en vain et de manière un peu désespérée) l'étiquette macroniste) !

Bernard Uzan démissionne du Florida Grand Opera après des accusations de harcèlement sexuel

Après l'article du Washington Post citant des accusations de « harcèlement sexuel » contre des personnalités du monde de la musique, Bernard Uzan, Franco-Tunisien de 73 ans, directeur artistique du Florida Grand Opera (FGO) et ancien directeur de l'Opéra de Montréal, a démissionné le 31 juillet de ses fonctions dans la troupe de Miami où il était aussi en charge des jeunes artistes. Il fait les frais du mouvement #MeToo : dans le Washington Post il est accusé par quatre femmes de les avoir sexuellement harcelées il y a plus de dix ans (et donc pas au FGO).

Dans sa réponse au « Post », M. Uzan a avoué une tendance à l'emportement, niant en revanche avoir été l'auteur de harcèlement. L'opéra de Montréal a également assuré que M. Uzan, s'il avait la réputation d'avoir du caractère, n'y avait néanmoins jamais été



(Crédit photo : Uzan International Arts)

l'objet d'accusations de harcèlement. La femme de Bernard Uzan, la soprano Diana Soviero, a également démissionné du Florida Grand Opera. Le FGO a également précisé qu'il n'avait rien à reprocher à M. Uzan.

Bernard Uzan est né en Tunisie, et a fait ses études en France. Il en possède les deux nationalités, mais aussi celle des États-Unis.

Dans l'enquête du Washington Post, des musiciennes et chanteuses classiques assurent que différentes personnalités les ont harcelées, comme M. Uzan, ou encore l'Italien Daniele Gatti, le chef du Royal Opera d'Amsterdam, accusé par six femmes, et qui a présenté ses excuses « à celles qui croient que je ne les ai pas traitées avec le respect et la dignité qui leur sont dus. »

En décembre dernier, c'était le directeur artistique suisse et principal chef du Royal Philharmonic de Londres, Charles Dutoit, qui avait démissionné de son poste après des accusations par six femmes de faits s'étant déroulés entre 1985 et 2010, période où il était entre autre, lui aussi, à Montréal puisqu'il en a dirigé l'Orchestre symphonique de Montréal entre 1977 et 2002.

Rappelons que toute personne n'ayant pas été condamnée par la justice devrait être considérée comme présumée innocente.

EN BREF

L'EGLISE EPISCOPALE AUTORISE PARTOUT LE MARIAGE POUR TOUS

Depuis le 13 juillet, les prêtres et prêtresses de l'Eglise Episcopale ("église de l'élite américaine", qui avait pris la suite de l'Eglise Anglicane après l'Indépendance des États-Unis) peuvent désormais marier des couples de même sexe dans tous leurs diocèses.

YOUTUBE INVESTIT 25M\$ CONTRE LES "FAKE NEWS"

C'est un peu tard... et c'est un peu faible vu les millions de vidéos qui sont vues chaque heure sur Youtube (qui, rappelons-le, appartient à Google)...

"LES JUIFS DE FRANCE PRÉFÈRENT DÉSORMAIS PARTIR HABITER EN FLORIDE OU AU QUÉBEC PLUTÔT QU'ISRAËL"

C'est Radio France Internationale qui le dit dans un article, en soulignant qu'après plusieurs années où de nombreux Juifs ont fait leur alya (115500 Français en tout depuis 1948), et un pic après les attentats de ces dernières années en France, depuis deux ans ils préfèrent immigrer vers "la Floride et le Québec".

www.rfi.fr/moyen-orient/20180724-israel-attire-moins-juifs-france

CRISE DES SUBPRIMES : WELLS FARGO CONDAMNÉE

La banque a été condamnée à 2,1 milliards de dollars d'amende pour son rôle dans la crise avec ses prêts immobiliers pourris. La moitié des prêts avaient débouché sur des défauts de paiement et conduits les clients de la banque à des milliards de dollars de perte. L'amende semble légère vu le désastre qu'a été cette crise.

WHOLE FOODS MARKET LIVRE EN 2 HEURES

Le service "Prime Now" d'Amazon a annoncé fin juillet l'extension des livraisons en 2 heures (et gratuitement) des produits "organic" de Whole Foods Market aux villes de Miami, Lauderdale et Palm Beach. Vingt-quatre villes américaines sont pour le moment dotées de ce service lancé en janvier.

DES VOLS À TRÈS BAS PRIX AU DÉPART DE L'ONTARIO

C'est la compagnie Swoop qui annonce pour octobre des vols "ultra-low-cost" au départ de Hamilton (Ont) et à destination de Lauderdale, Tampa et Orlando (entre autres).

www.flyswoop.com

EXPERTISE COMPTABLE, FISCALITÉ & ASSISTANCE À L'IMPLANTATION ENTREPRISES ET PARTICULIERS

RÉACTIVITÉ - PROFESSIONNALISME - ÉTHIQUE

- CRÉATION DE SOCIÉTÉS
- COMPTABILITÉ ET RAPPORTS PÉRIODIQUES
- DÉCLARATIONS FISCALES DES SOCIÉTÉS ET PERSONNES PHYSIQUES
- CONSEIL EN FISCALITÉ INTERNATIONALE
- ASSISTANCE À L'IMPLANTATION ADMINISTRATIVE ET JURIDIQUE
- DUE DILIGENCE D'ACQUISITION



Monique Herzstein

MH

Consulting USA

WWW.MCHCONSULTINGUSA.COM

786.923.5948 | 305.428.2111

Aventura Corporate Center | 20801 Biscayne Blvd | Suite 403 | Aventura, FL 33180

Hollywood : Le Bistro 1902 fait peau neuve !

Si le Bistro 1902 s'est fait une réputation depuis son ouverture en 2014 dans le centre de la station balnéaire de Floride, le grand bistro français du Hollywood Boulevard s'est totalement métamorphosé depuis 2017, depuis qu'il a changé d'emplacement !

« En fait nous pensions reprendre l'ancien Bistro 1902, mais nous lui avons préféré ce nouvel emplacement », explique Richard Leteurtre, qui est aux commandes avec sa femme Gabrielle d'un établissement encore plus grand. « On trouve de toutes les cuisines du monde sur le Hollywood Boulevard, mais c'est vrai que le restaurant français, les gens l'apprécient et s'en font une certaine image. On a pensé qu'un agrandissement et une montée en gamme dans un cadre plus vaste, plus chaleureux, serait le bienvenu. »

Gabrielle, Richard et leur équipe ont donc simplement traversé la rue puisqu'il y avait là un "outil de travail" bien plus en adéquation avec leur projet. « Et l'espace nous permet d'accueillir des artistes 'live' presque tous les jours durant la saison. »

DES PROS DE LA RESTAURATION

Gabrielle et Richard sont arrivés de Paris, tous deux de provenance du monde de la restauration. Richard avait commencé dès l'âge de 11 ans dans les cuisines du restaurant familial de Rieux (dans l'Oise) où il est resté jusqu'à l'âge de 20 ans, « et je n'ai jamais



quitté le métier : durant 13 ans place des Vosges à Paris, principalement, et puis ces dernières années nous sommes venus plusieurs fois en prospection en Floride, entre Miami et Palm Beach où nous avons commencé à discuter avec les restaurateurs français. On a eu le coup de cœur pour Hollywood, aussi bien la plage que le Downtown, l'esprit international et l'ambiance détendue qui y règnent ! »

UNE CARTE CLASSIQUE ET ORIGINALE

Mais, par delà l'aventure familiale, c'est surtout l'élaboration de la carte du restaurant qui aura été la principale aventure de Gabrielle et Richard. « Les clients viennent au départ nous voir pour commander des classiques français (escargots, bœuf bourguignon en passant par les cuisses de grenouilles...) mais



ensuite, ils souhaitent qu'on les surprenne un minimum, avec une évolution régulière de la carte. D'autant que la diversité gastronomique française a quand même peu de limites, surtout pour ceux qui ont la cuisine dans les veines... »

En conséquence, aussi bien la carte que les spécialités maison sont attractives au Bistro 1902. Les spécialités sont orientées "mer" car - station balnéaire oblige - les personnes en vacances apprécient souvent les poissons et crustacés, surtout quand ils sont frais ! La coquille Saint-Jacques avec risotto, truffes noires et sauce au parmesan... est par exemple le genre de petit bijou que seul un chef expérimenté est capable de réussir avec équilibre. Vivaneaux, bars,

soles et saumons sont cuisinés de manière fraîche et originale. Bien entendu, la liste des classiques français est aussi très vaste, tout comme les viandes qui, de la côte de bœuf (angus choice d'1,2 kg pour deux personnes) au train de côtes d'agneaux, ne sont pas spécialement "frenchy", mais tellement bons quand ils sont bien cuisinés !

Les desserts sont faits "maison" (crème brûlée, moelleux au chocolat, Key lime pie, cheese cake, des macarons succulents, etc...). Les vins sont en grande majorité français et la gamme permet de jolis mariages, avec des prix allant du Cabernet à 25\$ au Chateau-Margot à plus de 100\$.

Le Bistro 1902 "nouvelle version" s'est aussi fait un nom sur un concept très sympathique que les clients ont fortement apprécié durant la première saison : le buffet du brunch chaque dimanche à prix unique avec un choix de 60 produits différents. (25\$ et gratuit pour les enfants de moins de 10 ans, mimosa illimité pour 10\$).

Et pour ceux qui apprécient de venir boire un verre en bonne compagnie, il y a "happy hour" tous les jours entre 14h30 et 17h30 !

BISTRO 1902
Ouvert pour le petit déjeuner, déjeuner et dîner ("souper" pour les Québécois !)
1885 Hollywood Blvd,
HOLLYWOOD, FL 33020
305.316.3136
www.bistro1902.com

TOM CRUISE N'EST TOUJOURS PAS À CLEARWATER

La rumeur assure depuis longtemps que le comédien va s'installer dans la jolie ville de la côte ouest, dans un appartement sur Cleveland Street, près du siège mondial de l'Eglise de Scientologie, secte dont il fait partie. Et la presse internationale a de nouveau assuré au mois d'août que "cette fois il y va". Sauf que... non. Clearwater c'est bien... mais au niveau de l'industrie du cinéma... c'est quand même pas Hollywood !

EXPERTE EN « CLOSINGS » Pour vos transactions immobilières

- Assurance-titre & recherche de titres
- Refinancement hypothécaire
- Réception de signatures

CHRISTINE MARCHAND-MANZE

LL.B., DDN, Membre de la Chambre des Notaires du Québec



GALAXY 800 W. Cypress Creek Rd, Ste 330
FORT LAUDERDALE
954.909.4882 • cmanze@galaxy-title.com

HSBC 

ÉLUE LA MEILLEURE BANQUE AU MONDE

En 2017... Dans 76 pays!

Solutions sur mesure
Gestion bancaire personnalisée

La prochaine étape :
Contactez-nous dès maintenant !!!

Nous parlons français
Broward & Miami-Dade
954.785.7185
HSBCpremierUSA.com

Abdel Bensouna
Vice-président
Conseiller premier
abdel.bensouna@us.hsbc.com

DES ÉQUIPES FRANCOPHONES EXPÉRIMENTÉES POUR VOS PROJETS IMMOBILIERS AU SOLEIL



Floride : MIAMI-DADE COUNTY | BROWARD COUNTY | PALM BEACH COUNTY

Californie : LOS ANGELES | PALM SPRINGS | ORANGE COUNTY | SAN DIEGO | SAN FRANCISCO



Nous sommes là pour répondre à vos questions, vous guider et vous expliquer les démarches à suivre afin de concrétiser votre projet dans les meilleures conditions.

JULIEN FONTAINE | Directeur des équipes
Floride **954-702-5425** | Californie **310-775-5647**
immobilierUSA@fontainebrokerage.com

www.FontaineBrokerage.com



INVESTIR AUX USA... UNE VALEUR SÛRE AVEC FONTAINE BROKERAGE

15 jours de prison pour avoir ramassé des coquillages !

Le 13 juillet, Diana Fiscal-Gonzales, une touriste de 30 ans en provenance de Dallas (Texas), avait décidé de terminer ses vacances en ramassant des coquillages avec des enfants sur l'île de Key West : elle a eu la mauvaise idée de charger dans son coffre trois containers en plastique contenant une quarantaine de conques géantes, les belles 'lobatus giga' à la nacre rosée, alors qu'elles étaient vivantes, ce qui est totalement interdit.

Elle a eu beau s'excuser, plaider la naïveté (ne pas savoir que c'était illégal), et assurer qu'elle comptait juste donner ces coquillages à des amis, la juge l'a tout de même conda-



C'est l'agent John Martino de la Florida Fish and Wildlife Conservation Commission (FWC) qui l'a interpellée après avoir été prévenu par un passant.

mnée à 15 jours de prison ferme, 6 mois avec sursis et 768\$ d'amende et de frais de justice. Cette conque est par ailleurs le symbole de l'île, qui s'est fait surnommer « The Conch Republic ».



Steve Gabison, votre agent immobilier francophone à Miami et Miami Beach

Agent associé au réseau Keller Williams, Steve Gabison est spécialisé dans l'immobilier sur Miami et Miami Beach. Locations, achats, ventes de maisons ou d'appartements, l'agence s'adapte aux besoins et aux budgets de chaque client avec un objectif simple : trouver le bien dont chacun peut rêver... le tout dans la langue de Molière !

Número 1 de l'immobilier en termes de ventes aux Etats-Unis, Keller Williams dispose de plus de 900 agences à travers le monde. Steve Gabison a ouvert un bureau sur Miami en 2015 et accompagne les particuliers francophones dans leurs démarches immobilières. Quel que soit le projet, location, vente ou achat, pour une résidence principale ou un investissement locatif, il prend en charge le dossier de A à Z avec le soutien administratif, juridique et bancaire du groupe Keller Williams, réputé pour son professionnalisme et son dynamisme. « De la recherche du bien, en passant par les inspections obligatoires, les négociations, jusqu'à la signature de la transaction, je supervise toutes les étapes et m'assure que tout se déroule dans le respect des règles et des délais, selon les souhaits des clients. Je suis en quelque sorte le chef d'orchestre du projet immobilier ! »

Le domaine de l'immobilier est particulier aux Etats-Unis. La réglementation, les processus d'achat ou de vente sont très différents de ceux de la France et du Canada. « Si vous voulez louer ou acheter un bien à Miami, il faut faire appel à un expert francophone. Grâce à lui vous accédez à un éventail beaucoup plus large de biens, il vous explique précisément les règles américaines et peut les comparer à celles de votre pays d'origine, le tout en français, ce qui est confortable et très sécurisant. De plus, les frais de location ou d'achat sont à la charge des propriétaires, pour vous c'est donc gratuit ! Faire confiance à un agent francophone, c'est finalement se simplifier la vie, gagner du temps et de l'argent ».

Féru de nouvelles technologies, Steve Gabison travaille avec différents outils qui permettent de faciliter et de fluidifier la recherche immobilière. Les clients peuvent accéder aux produits disponibles via un



portail web et grâce à une application mobile de géolocalisation des biens, directement accessible sur leur smartphone. « Cet outil est à la fois pratique et ludique. En vous baladant dans Miami, toutes les propriétés disponibles selon vos critères de recherche apparaissent sur votre téléphone. Vous faites alors une présélection des biens qui vous plaisent dans le quartier. Vos favoris me parviennent en temps réel, j'analyse vos choix, je vérifie la disponibilité et vous n'avez plus qu'à visiter ! » Aujourd'hui, l'immobilier est une activité qui fonctionne exclusivement avec des outils numériques, « grâce à mon background professionnel, mes compétences techniques et ma connaissance de Miami, je peux analyser le marché, faire des requêtes immobilières très fines dans les bases de données et trouver rapidement le bien qui vous convient ».

Originaire de la région parisienne Steve Gabison a déjà plusieurs vies professionnelles à son actif. Ingénieur dans l'aéronautique, il se dirige ensuite vers un MBA à HEC et se lance dans la création de

plusieurs entreprises, notamment dans les nouvelles technologies qui l'ont toujours passionnées. Entrepreneur dans l'âme et désireux de changer de vie, il décide de s'expatrier en Floride, devient agent immobilier à Miami à la fois par opportunité et par goût du contact, avec une forte envie d'aider ses compatriotes dans ce domaine.

Avec le groupe Keller Williams, Steve Gabison développe actuellement son activité auprès des francophones de la région de Miami, où il y a une demande soutenue à la fois d'achats et de locations. « Chaque projet immobilier est une nouvelle aventure. Mon plus grand plaisir, c'est de bien comprendre la personne, de me centrer sur ses besoins et de lui trouver ce qui lui convient parfaitement. Ma philosophie est très simple : la satisfaction du client avant tout ! »

Steve Gabison
Keller Williams Realty
700 NE 90th Street, Miami, FL 33138
+1 786 622 6285 / +33 (0) 6 30 58 86 51
Steve.gabison@kw.com
www.usa.kw.com
TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION
MOBILE GRATUITE:
<http://app.kw.com/KW1QWJX7V/>

VOTRE CONSULTANT IMMOBILIER

Achat ■ Vente ■ Location sur MIAMI – MIAMI BEACH

STEVE S. GABISON
<http://USA.kw.com>

Téléchargez notre application GRATUITE de recherche immobilière géo-localisée
<http://app.kw.com/KW1QWJX7V>

- Garantie sans aucun frais pour vous
- Commission payée par le vendeur en cas de succès
- Conseils et accompagnement personnalisé
- Leader aux USA avec plus de 170,000 agents

Trouvons ensemble la maison de vos rêves !

Kw MIAMI
KELLERWILLIAMS REALTY
700 NE 90TH ST. ■ MIAMI, FL 33138

Appelez-moi au : +1 786 622 6285 / +33 (0) 6 30 58 86 51 / Steve.Gabison@kw.com

Gestion complète de votre propriété-immeuble

CENTRES COMMERCIAUX | BUREAUX | APPARTEMENTS

Entretien général

Service de location

Depuis 1965

BROWARD PALM BEACH
Michael Soucy
954.871.4516
galantmgt@gmail.com
FRANÇAIS | ANGLAIS
ESPAGNOL

Communication étroite avec les investisseurs

Supervision des travaux d'entretien & de rénovation

Connaissance du marché & du milieu

Administration des opérations

Miami : un quartier sur pilotis géants en projet à Allapattah



L'architecte danois « BIG » (Bjarke Ingels Group) vient de dévoiler un projet urbain assez spectaculaire à Allapattah, quartier d'entrepôts juste à côté de Wynwood (celui des artistes de Miami) : le Miami Produce Center, comprenant des bureaux de co-working, des appartements et un hôtel, des galeries d'art et jardins... Il faudra

avant toute chose que ce projet immobilier reçoive l'approbation des autorités locales.

Opinion : De notre point de vue c'est pas vraiment beau... mais en tout cas c'est spectaculaire. Ca va également être intéressant de voir la résistance de ce genre de complexe aux ouragans !

Depuis plus de 35 ans, le seul cabinet d'expertise comptable spécialisé dans le suivi de PME et start ups étrangères aux Etats Unis



MASSAT
CONSULTING GROUP™
EXPERT-COMPTABLES

« Massat Consulting Group est devenu ce lien qui efface les différences culturelles dans les domaines administratifs, comptables, financiers et fiscaux et qui permet à tout investisseur étranger d'appréhender sans difficulté les mentalités et contraintes locales. »

– Serge J. Massat, 1995

- Conseil à l'implantation en Amérique du Nord
- Conseil en optimisation fiscale
- Outsourcing, Back-Office
- Direction financière en temps partagé / externalisée
- Comptabilité
- Conseil en stratégie de développement
- Fiscalité

www.massat-group.com

Miami
+1 305 420 5935

Montréal
+1 514 518 3521

Paris
+33 6 2422 3185

New York
+1 212 588 8852

Mexico
+52 55 5080 8300

Luxembourg
+352 691 205 569

Les francophones des USA et Canada sautent le « mur » pour aller chez le dentiste français... au Mexique !

Rencontre à Sunset Dental, une clinique française de Cancun (Mexique) qui accueille des francophones en provenance des USA/Canada pour tous les types de soins dentaires imaginables : étude de la bouche avec imagerie numérique médicale, tous les traitements médicaux, et bien évidemment esthétiques, afin de vous faire retrouver le sourire ! Le tout avec les technologies les plus modernes...

Le tourisme médical se développe de plus en plus en provenance des Etats-Unis et du Canada vers le troisième pays d'Amérique-du-Nord qu'est le Mexique (voir notre article sur le tourisme médical), et bien évidemment il y a d'excellents médecins francophones qui participent à ce mouvement. "Tourisme médical", est-ce la bonne manière pour qualifier "Sunset Dental" à Cancun ? « C'est la bonne manière de qualifier nos clients », répond Alain Mourgue, le directeur de la clinique ! « Nous, nous sommes une clinique dentaire française ; c'est comme ça qu'on peut nous qualifier le mieux. » « Nous avons voulu offrir la qualité française, qui est d'une haute exigence, mais avec le tarif mexicain », complète sa femme, Marie Mourgue qui est chirurgienne-dentiste française, mais dont les origines mexicaines ont facilité l'implantation ici. Et, effectivement, dès la salle d'attente, on se rend compte qu'on est dans un environnement très francophone : il y a des Français de Miami ou d'Atlanta, qui discutent avec des Québécois venant directement de Montréal ou bien, eux aussi, de Floride, terre de prédilection des Canadiens durant l'hiver.

Ouvert en 2011, le grand cabinet dentaire est flambant neuf : il a déménagé (d'un étage) en 2018, avec toujours une vue imprenable sur la lagune de Cancun. « Au début nous avions surtout des clients qui cumulaient leurs vacances sur la plus belle plage du monde avec leurs soins dentaires. Mais les prix des billets d'avion ayant baissé,



nous avons aujourd'hui des personnes qui font l'aller-retour dans la journée depuis les Etats-Unis. C'est assez facile comme la zone hôtelière de Cancun - là où nous nous trouvons - n'est qu'à 15mn de voiture de l'aéroport international. Nous ne sommes qu'à 1h15 d'avion de Miami, Fort Lauderdale, Tampa ou la Nouvelle-Orléans, et pas beaucoup plus du reste de la moitié Est des Etats-Unis. C'est vrai que beaucoup viennent profiter des charmes de la Riviera Maya, de ses plages et de ses pyramides, mais vu que nous sommes en moyenne deux fois moins cher qu'au Canada et trois fois moins cher qu'aux USA, pour certains nous sommes ainsi devenus de manière paradoxale des "dentistes de proximité", pour des personnes qui habitent dans un autre pays, de l'autre côté du Golfe du Mexique ! Certaines familles viennent de Miami dès qu'elles ont besoin, comme si nous étions à côté. D'ailleurs c'est plus rapide de faire Miami-Cancun en avion que Miami-Lauderdale en voiture !!! »

Et, effectivement, s'il est difficile de considérer faire appel à un docteur au Mexique pour des raisons d'urgences médicales... pour le reste en revanche, Canadiens et Français sont de plus en plus nombreux à se rendre à la clinique d'Alain et Marie Mourgue. Et encore, quand on connaît les délais dans certaines villes pour obtenir un rendez-vous avec un dentiste... on peut même considérer qu'ils sont capables de répondre eux

aussi à des urgences. « Nos clients prennent l'avion pour venir nous voir donc, s'ils s'attendent à obtenir de bons tarifs, ils souhaitent aussi trouver chez nous des soins irréprochables et une grande disponibilité, et c'est ce qui fait notre différence : même si pour vous, nous ne sommes pas cher... pour le Mexique notre clinique c'est le grand luxe, il ne faut pas l'oublier. »

Alain Mourgue ne vous dira pas que vous éprouverez chez lui du plaisir à vous faire arracher les dents... Mais c'est vrai que d'être à 40 mètres de la sidérante plage de Cancun, avec ses mélanges de bleus incroyables, ça atténue un peu la douleur ! Actuellement, il faut compter 200 US\$ le billet d'avion depuis Miami. Et les hôtels de Cancun sont corrects à partir de 50 US\$, pour ceux situés à une minute de marche de la plage (pour avoir les pieds dans le sable, il faut compter au moins 100\$ la nuit.)

« Dans tous les cas n'hésitez pas à m'appeler si vous avez besoin d'infos supplémentaires », invite Alain Mourgue.

« Et n'hésitez pas non plus à m'envoyer les devis et radios réalisés par votre dentiste aux USA/Canada si vous voulez comparer avec nos tarifs ici à Cancun. »

SUNSET DENTAL
Boulevard Kukulkan Km 12.5,
Centro Empresarial Cancun Pent
House 1-4, La Isla, Zona Hotelera,
77500 Cancun, Q.R.
+52 998 176 8084
contact@sunsetdentalcancun.com
www.sunsetdentalcancun.com/fr/

Epave de Canaveral : la justice donne les droits à la France contre les plongeurs qui l'avaient découverte

La société de chasseurs d'épaves a été déboutée de ses droits sur l'épave contenant les canons à fleurs de lys : la France gagne la première manche judiciaire.

Il y a de grandes chances que ce soit l'épave de La Trinité, navire de guerre de l'amiral Jean Ribault, disparu en septembre 1565 en Floride. Il était arrivé à la tête de six bateaux et six-cent marins le mois précédent afin de défendre la colonie française de Fort Caroline. Mais à son arrivée, Ribault découvre que les Espagnols en avaient fait autant : six navires portant la couronne ibérique patrouillent depuis la base de St Augustine. C'est finalement une tempête tropicale, ou un ouragan, qui aura décidé que la Floride ne serait plus française : La Trinité et plusieurs bateaux sont perdus. Les Espagnols invitent les Français à capituler en échange de « la vie sauve ». Ils les tuèrent tous sur la rivière désormais appelé « Matanzas » : le massacre.

En septembre 2015 – soit exactement 450 ans après le naufrage de Ribault – la société Global Marine Exploration (GME, basée à Tampa en Floride), découvre près de Cape Canaveral une épave datant de la même époque. Un an plus tard, en 2016, les recherches sur l'épave aboutissent notamment à y trouver des canons de bronze français, et un monument en marbre portant les trois fleurs de lys des armes de France. Vu l'authentification des canons, à la fin de l'année 2016, le gouvernement français (appuyé par l'Etat de Floride) réclame alors la propriété du (ou des) vais-



seau(x), puisque selon le droit maritime, toute épave militaire continue d'appartenir au pays qui l'a armé. Mais les chasseurs d'épaves de la société GME se défendent en argumentant qu'il ne s'agit pas ici d'un vaisseau marchand espagnol faisant route vers Cuba, et transportant des biens volés aux Français (et c'est vrai que l'épave en question a été retrouvée très au sud de la zone de combats). En tout cas la

justice a tranché : pour elle il s'agit de l'épave de La Trinité. L'Etat de Floride va donc pouvoir poursuivre les fouilles avec l'aide du gouvernement français. Tous se sont réjouis de cette décision, y compris le St. Augustine Lighthouse & Maritime Museum qui est en première ligne pour défendre tout ce qui concerne l'histoire locale. Rappelons que Fort Caroline fut le premier fort sur le territoire des futurs Etats-Unis, alors que St Augustine fut la toute première ville à y être érigée. Les rares objets retrouvés de ces guerres fondatrices entre puissances européennes, et de leurs rapports avec les amérindiens, sont donc les témoins sans prix de la fondation du nouveau monde.

Tout cela avait tout de même un prix... pour la société GME, qui n'a pas encore indiqué si elle allait faire appel de la décision.

CONDO À VENDRE | SUNNY ISLES 50+

LE MONTCALM
Sur l'Intracoastal
2/2 RÉNOVÉ
Meublé avec goût
Unité de coin. 2^e étage
\$435,000
SVP PAS D'AGENTS

Possibilité de location
\$1,800/mois
SEPT.-OCT.-NOV.
Appelez Yvon au
305.450.4200



Le rappeur Booba arrêté en France

Mercredi 1er août, c'est tout le terminal 1 de l'aéroport de Paris-Orly avait dû être fermé suite à une bagarre dans l'après-midi entre le rappeur français (résidant à Miami), Booba (et son clan) face à Kaaris (et son clan) un

autre rappeur qui, comme le premier, devait se rendre à Barcelone afin de s'y produire. La bagarre avait duré une vingtaine de minutes, et onze personnes avaient été interpellées, dont les deux rappeurs qui ont passé

trois semaines en prison. Relâché le 20 août, Booba ne pourra pas rejoindre immédiatement Miami et ses enfants, puisque cette libération était accompagnée d'une interdiction de sortie du territoire français jusqu'au procès des rappeurs qui est prévu pour le 6 septembre.

PARTEZ EN TOUTE SÉCURITÉ !!!
Vous pouvez compter sur nous...

Premier mois GRATUIT

AC&C Estate Management

GARDIENNAGE
SURVEILLANCE
DE RÉSIDENCES

À la carte
Consultation gratuite

- Inspections personnalisées
- Ouverture & fermeture
- Service de conciergerie

Assuré & Licencié

4440 PGA Blvd., Suite 600 | PALM BEACH GARDENS
561.401.0607 | Info@AC-PropertyManagement.com
www.AC-PropertyManagement.com

Agent immobilier spécialiste de Palm Beach

RICHARD LANCARIC
C: 917-518-5922 . O: 561-656-2929
rlancaric.kwrealty.com
richardlancaric@yahoo.com

Donnez moi l'opportunité de vous faire découvrir les Palm Beaches # 1 en Floride du Sud

kww
KELLERWILLIAMS

Playa del Carmen



Impossible de traiter la Riviera Maya (dans l'Etat du Q-Roo au Mexique) et encore moins la péninsule du Yucatan, en un seul numéro de journal. Non que ce soit un territoire si vaste... mais simplement parce qu'il y a énormément de choses à y découvrir. Au printemps *Le Courrier* avait parlé de Cancun, tout au nord de la Riviera. Voici aujourd'hui la partie centrale, autour de Playa del Carmen (avant de traiter dans un prochain numéro de la partie (non-moins belle) de Tulum, au sud de la Riviera). Evitez de partir à Playa en vacances sans avoir pris connaissance des autres merveilles que vous pourrez trouver aux alentours (consultez notre guide complet du Yucatan sur www.courrierdefloride.com).

Une mise en garde pour commencer : la Riviera Maya souffre depuis le début de l'année 2018 d'une invasion de sargasses (algues). Les plages ouest (les plus belles) de Cozumel, ne sont pas touchées. Cancun est régulièrement nettoyée. Mais d'autres endroits souffrent vraiment : vérifiez avant d'y aller !

Alors, 'PlayaCar', 'PDC', ou tout simplement 'Playa' : Playa del Carmen ne manque pas de surnoms qui sont autant de marques d'affection. Certes, le 'Playa' d'aujourd'hui n'est plus celui d'hier : le simple petit village de pêcheurs envahi par les hippies. Mais PDC a tout de même conservé des qualités : la beauté de sa plage, sa situation centrale sur la Riviera Maya, et donc la possibilité de partir chaque jour vers des sites merveilleux : plongée à Cozumel, les magnifiques cenotes, les baies aux couleurs fantastiques de Paamul ou Xpu-Ha.

Et puis il y a les évolutions de PDC. Playa a beau être six fois plus petite que Cancun, ses installations touristiques en bord de mer en font la plus grande zone piétonne balnéaire du Yucatan. Evidemment, certaines évolutions sont négatives, comme la Calle Quinta Avenida qui est devenue l'une des avenues (piétonnes) les plus touristiques du monde, avec à peu près aucun intérêt, si ce n'est quelques bons restaurants. Si vous voulez acheter une tête de mort colorée, vous n'aurez que l'embarras du choix : il y en a des millions en vente !



Si vous déambulez sur la Calle Quinta Avenida, vous serez aussi abordé par des centaines de vendeurs à la sauvette, essayant (tous) de vous vendre des tours organisés plus chers que ce que vous trouverez sur internet ou même à la porte des sites que vous désirez visiter (certains vendent même de faux billets).

Mais Playa ayant aussi dû s'étendre pour loger ses nouvelles populations de travailleurs, il suffit de fuir la côte le long de quelques pâtés de maisons pour retrouver des restaurants authentiques, sympathiques et colorés, fréquentés par les locaux. A quelque chose... malheur est bon !



Que faire à Playa del Carmen ?

Aller à la plage, aller au restaurant, aller à la plage, aller au restaurant !!!! Mais aussi visiter les sites des alentours !

– Les parcs d'attractions de X-Caret. Ce dernier traite de l'histoire, des traditions et des paysages mayas, mais il y a aussi le parc voisin de X-Plor (plus sur le thème de l'aventure) (mais vous devriez tout de même privilégier l'authentique au reconstitué : c'est moins cher et plus instructif !). Nous ne conseillerions les parcs d'attractions que pour les personnes qui restent plus de trois semaines sur la péninsule (ou bien évidemment pour les personnes à mobilité réduite).

– Pour (quand même) citer quelque chose à visiter à Playa del Carmen, il y a un « 3D Museum of Wonders » (musée des merveilles en 3D). Allez-y avec votre appareil photo : ça permet de faire plein de « trompe l'œil », des illusions d'optique parfois incroyables. C'est sur la 10 Avenida Norte entre la 8e et la 10e rue (dans le centre).

www.3dmuseumofwonders.com

COZUMEL : l'île aux incroyables plages et fonds marins

Nous mettons en avant les fonds sous-marins dès le titre de cet article, car à Isla Cozumel c'est vraiment ce qu'il y a de mieux. Pas seulement. Mais la partie ville (San Miguel) est devenue un véritable massacre de béton pour touristes, il fallait que ce soit dit. En plus cet « attrape-touriste » n'est pas vraiment « spectaculaire » comme c'est le cas à Playa del Carmen. A part sur les prix : là ils ont bien compris que les touristes n'avaient d'autre choix que de payer au prix fort.

Mais il y a des points (très) intéressants : Cozumel (qui est à 20mn de ferry de Playa del Carmen) (ferry toutes les 30 minutes et toute la journée) est toujours une halte très appréciée des touristes et des bateaux de croisière, pour ses paysages (et la plongée sous-marine). Ainsi, dès qu'on sort de la ville, ça va beaucoup mieux. Les hôtels-resorts (notamment au sud) sont majestueux et offrent tous types

d'attractions nautiques. La côte Est de Cozumel offre aussi de jolis paysages assez sauvages, et ça vaut le coup de louer une voiture pour aller les visiter (l'île est grande : 45km sur 17km), par exemple vers Playa de San Martin ou encore El Mirador. Il subsiste aussi quelques ruines de la période post-classique maya (pas incontournables) dans la partie nord de l'île, au milieu des terres : San Gervasio. Les Mayas avaient consacré l'île à Ix-Chel, leur déesse de la lune.

Le sud de Cozumel et la plongée sous-marine

C'est cependant la pointe sud qui est la principale attraction de Cozumel, de Playa Palancar jusqu'au Faro Celarain. La Playa El Cielo et la Playa Palancar sont époustouflantes, le récif sous-marin de Palancar (mais aussi plusieurs qui le touchent, comme le récif Columbia juste au sud, que vous pouvez comme Palancar, visiter en snorkeling avec les enfants (ou en plongée)). Et, un peu plus au nord de Palancar, un autre fameux site (uniquement réputé pour la plongée (pas pour le snorkeling)) : le Santa Rosa Wall (mur de Santa Rosa). Les paysages terrestres et sous-marins sont majestueux, néanmoins, en 2018 Palancar n'est plus l'endroit du monde où vous verrez le plus de poissons, suite à un passage d'ouragan qui a abîmé les fonds (dites-le nous

en commentaire sur internet si la situation s'améliore à l'avenir). Ceci dit, même si Palancar est moins bien qu'avant, c'est tout de même toujours impressionnant : il y a des poissons, des tortues, des dauphins, des « champs d'étoiles de mer géantes », et puis ces plages sauvages et magnifiques aux couleurs invraisemblables : n'oubliez pas vos appareils photo !!!!

Pour vous rendre sur les récifs et plages du sud de l'île :

– Vous pouvez réserver dans un hôtel du sud ; ils ont des navettes pour aller faire de la plongée, des découvertes etc... Le mieux c'est certainement cette formule : prendre son temps pour explorer le sud de l'île, ses plages et récifs : ça vaut le coup !

– Des compagnies de plongée sous-marine de Playa del Carmen viennent en direct chaque jour sur les sites.

– Au terminal des ferries, dès votre arrivée sur le quai vous pouvez acheter une visite en groupe en « lancha » (barque d'une douzaine de places). Elles mettent environ 40mn à rallier le sud de l'île, donc il faut compter environ 4 heures en tout. Si vous arrivez tôt le matin vous pourrez avoir une visite matinale. Sinon il vous faudra réserver pour le « 2ème service », celui de l'après-midi.

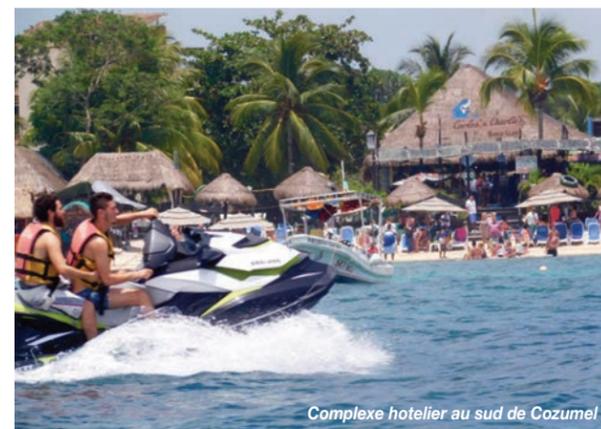
Les clubs de plage de Cozumel

Les deux plus réputés sont :

– **Mr Sanchos** : Carretera Costera Sur – Km. 15 – 77600 Cozumel. www.mrsanchos.com



Playa Palancar à Cozumel



Complexe hôtelier au sud de Cozumel

POUR TOUS VOS TRAVAUX

CONSTRUCTION | RÉNOVATION | CORRECTIONS DE VIOLATIONS EXISTANTES



General Contractor
Entrepreneur Général

- Gestion de projets
- Réaménagements
- Agrandissements
- Installations
- Rénovation | Cuisines & Salles de bains

THE CAP GROUP

En business depuis 1996,
Xavier Capdevielle et son équipe
prennent en main vos travaux!

Nous sommes trilingue :
anglais, français & espagnol

Contactez-nous
305.773.3101
info@capgroupmiami.com



– **The Money Bar Beach Club** : Zona Hotelier Sur – Km. 6.5 – Cozumel.

www.moneybarbeachclub.com

Pour terminer, sachez qu'il y a également sur l'île un musée « Mayan Cacao Company » où il est bien évidemment possible d'acheter le délicieux chocolat mexicain.

www.themayancacaocompany.com

Carretera Costera Sur – km. 15.5 C.P. 77600, Cozumel

AKUMAL, ses baies de sable blanc, ses tortues, son lagon : le paradis sur terre !

Akumal est l'un des sites les plus visités de la Riviera Maya (entre Tulum et Playa del Carmen), d'une part parce que ce petit village possède deux baies et un lagon, tous magnifiques, mais surtout parce que la Playa Akumal accueille toute l'année de très nombreuses tortues géantes (caouannes et autres) avec lesquelles il est possible d'aller nager. La plupart des touristes font le combo avec une autre sortie snorkeling pour aller voir les poissons dans le lagon un peu plus au nord. Dans les deux cas il n'y a pas besoin de beaucoup nager pour en profiter (c'est donc parfait pour les enfants).



Playa Akumal

Playa Akumal

La plage la plus connue d'Akumal est au sud, et elle l'est non seulement car elle est magnifique (même si bordées d'hôtels), mais aussi et surtout parce qu'elle accueille toute l'année des tortues et des raies, avec lesquelles il est possible de nager à quelques mètres (ou dizaines de mètres) de la plage. A savoir : les hôtels sont aussi très agréables sur cette belle plage de sable blanc.

Conseils pour aller voir les tortues

Comme dans tous les sites hypertouristiques du Yucatan, les locaux vont essayer de tout vous faire payer, y compris ce qui ne vous est pas nécessaire. Ils auraient tort de se gêner, néanmoins, hormis votre parking et l'entrée de la plage, vous n'avez rien d'autre à payer : ni guide, ni gilet de sauvetage (ni masques et tubas si vous avez les vôtres). Pour les gilets de sauvetage, tout le monde vous dit des le parking qu'ils sont obligatoires. Quand vous vous



retrouvez sur la plage, vous pouvez vous rendre compte que les personnes logeant dans les hôtels de la plage descendent nager avec les tortues sans gilet. Ceci dit, les gilets de sauvetage ont tout de même une vertu : ne pas laisser trainer les pieds partout dans les algues où paissent tranquillement les tortues ; c'est parce qu'elles apprécient les algues qu'elles sont dans cette baie. De même, si vous pouviez utiliser une crème solaire naturelle durant votre séjour à Akumal ou sur les plages et cenotes du Yucatan, la planète en serait ravie, et en particulier la faune marine !

De nombreuses rumeurs sur les sites et blogs internet font également état d'une obligation de prendre un guide pour aller voir les tortues. La réponse est non, et c'est important à savoir, car vous n'avez absolument pas besoin d'un guide. Les plages du Mexique sont publiques. Beaucoup ont déjà râlé qu'il faille payer pour accéder à la plage,

mais alors il est impossible que l'accès à la mer et aux animaux soient réglementés : ce n'est pas dans la philosophie mexicaine. En fait, après votre entrée sur la plage publique (par le nord de la plage, là où sont toutes les lanchas (barques mexicaines), il vous suffit de marcher 200 mètres vers le sud afin d'arriver à un panneau avec le dessin du couloir dans lequel vous allez pouvoir aller voir les tortues. Et il est impossible à manquer.

Les tortues peuvent être très près du bord, ou bien un peu plus en profondeur, mais elles remontent de toute façon régulièrement à la surface pour respirer. Et puis l'eau est extrêmement claire à Akumal. Et comment savoir où elles sont ? Vous regardez là où il y a un groupe d'humains flottant... vous pouvez être certain qu'en dessous il y a des tortues ! Allez-y quand même de préférence tôt le matin si vous voulez voir plus de tortues que d'humains.

Pour les deux prochaines étapes (baie et lagon), il faut suivre la route de la côte vers le

nord. Il y a un barrage avec une barrière, à laquelle il suffit de dire que vous allez dans un hôtel, un restaurant ou bien au lagon, pour qu'elle vous soit ouverte (ils l'ont mis en place pour que les touristes ne se perdent plus).

Bahia de la Media Luna

Il s'agit d'une très belle baie à quelques milliers de mètres seulement au nord de la première, et comme elle, elle est privatisée. Si vous voulez y aller, pour profiter de la vue ou pour également y faire du snorkeling, soit vous réservez une chambre d'hôtel, soit vous allez prendre un café ou un déjeuner au tiki-bar local 'La Buena Vida' (sur la Playa Blanca) (c'est très bien).

www.labuenaavidarestaurant.com



Lagon Yal Ku à Akumal

Cenote et lagon Yal-Ku

Vous allez vous dire : « une cenote de plus ». Oui, mais...non. En fait tout le monde vient à Yal Ku (au nord des deux baies) plus pour le lagon que pour la cenote. Et, vraiment... c'est peu de le dire que c'est bien ! N'y allez pas pour marcher (il n'y a quasi rien à voir à pied), mais vraiment pour faire du snorkeling : tant les couleurs du lagon que les dizaines d'espèces de poissons exotiques qui le peuplent forment vraiment un paysage incroyable !



Playa Paamul



Playa Paamul

La belle plage de Paamul

La nature, la plage et la mer ont des couleurs incroyables, mais cependant ce n'est pas la plage la plus naturelle, vu qu'elle est totalement urbanisée. Ça ne gâche pas tous ses charmes, car vraiment elle est très belle. Ceci dit, pour y accéder il faut soit demeurer dans un hôtel comme le Paamul Hotel & Cabanas, ou bien aller (au moins prendre un verre) à son 'restaurant Paamul'.

Paamul Beach se trouve au KM85 de la Carretera Federal 307 (Cancun-Tulum).

La plage de Xpu-Ha

Xpu-Ha est l'une des magnifiques anses entre Playa del Carmen et Tulum, sur la Riviera



Playa Xpu-Ha



Playa Xpu-Ha

cabanes glamour) :

www.facebook.com/glampingxpuha/

Le snorkeling est intéressant, le kayak est sympathique, la pêche, le yoga, le football ou volley ball les pieds dans le sable blanc : c'est un délice ! Le parking coûte quelques dizaines de pesos. Il est possible d'y venir en 'collectivo' (les navettes depuis les grandes villes et/ou les grands hôtels).

Carretera 307 (Chetumal-Cancun) Km. 265, Xpu-Ha, Akumal, Q.R., Mexique

Clubs de plage :

Le fameux KSM Beach Club est très sympa.

www.facebook.com/ksmbeachclub/

Il y a aussi le club La Playa Xpu-Ha.

Cette cenote est formée de plusieurs bassins aux couleurs vertes et bleues. L'un d'entre eux permet de plonger d'environ 6 mètres de hauteur. Le tout est en pleine jungle, mais proche de la route fédérale 307 (à environ 20mn au sud de Playa del Carmen, au km 1266). Vraiment c'est une « cenote 5 étoiles » au niveau esthétique !!!

Il y a trois autres cenotes juste à côté : 'Cristalino', 'Kantunchi' et 'Jardin of Eden'. Il est possible de visiter la Cenote Azul en même temps que les magnifiques plages de Paamul et Xpu-ha qui sont juste à côté.



Cenote Azul

La Cenote Azul

Voici une très belle cenote totalement en extérieur (il n'y a pas de partie souterraine excepté de petites cavernes) : la cenote Azul au sud de Playa Del Carmen, sur la Riviera Maya du Mexique.

Puerto Morelos : un joli petit port de pêche près de Cancun

Pour des raisons de mise en page nous terminons par la station balnéaire la plus au nord de la Riviera. **SUITE PAGE SUIVANTE...**



Puerto Morelos

La référence comptable et fiscale en Floride



VIVIES & GANEM
Certified Public Accountants
Experts-comptables

Patrick VIVIES
pvivies@vgcpapa.com

Jean-David GANEM
jdganem@vgcpapa.com

Double compétence Franco-Américaine

- Création de société
- Due diligence
- Tenue de comptabilité
- Gestion des paies
- Déclarations fiscales
- Optimisation fiscale internationale

DEUX ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR

700 E. Dania Beach Blvd. Ste 202, DANIA, FL 33004

407 Lincoln Rd, Ste 701 MIAMI BEACH, FL 33139

954-929-4475 | www.vgcpapa.com



Accounting & Tax Consulting

CABINET COMPTABLE & CONSEILS FISCAUX

Conseil financier et juridique

YOUR SUCCESS, IS OUR BUSINESS!

★★★★★

Patrick H. - 2bc.us

« Equipe jeune, dynamique & proche de ses clients, qui sait vous faire profiter d'une économie de temps en gérant vos dossiers grâce à de nouvelles technologies ! »

350 Lincoln Road Mall, Ste 4037
Miami Beach, FL 33139
www.2bc.us

Benjamin Berthet
b.berthet@2bc.us
+ 1 941 726 9984

COMPTABILITÉ CONSEIL SOCIAL JURIDIQUE INTERNATIONAL

Un nouveau petit quartier branché de Miami :



Comme annoncé à l'automne 2017, un micro-village a poussé à Miami, entre Little Haïti et Edgewater, reprenant le nom de l'historique « Buena Vista » (autrefois utilisé pour désigner tout le nord de Miami). Il fallait que ce soit "tendance", comme tout ce qui pousse à Miami, d'autant qu'il s'agit d'un centre uniquement commercial et qu'il fallait en conséquence qu'il soit attractif.

Le rendu final est "industriel-tropical" : c'est à voir, c'est très sympa, avec une ambiance zen

se dégage entre la vingtaine de commerces qui ont été glissés dans un cadre vraiment très joli. Café, sushis, cocktails, chocolat d'amazone, artisans (coiffeur, tatoueur...), yoga, plus une quinzaine de boutiques (de bijoux, vêtements, antiquités...), dont le "Nest of Wonders" de notre ami Gabrielle, ou encore l'atelier d'artiste de la peintre française Carolus. A propos d'artistes, on trouve sur place des sculptures du fameux artiste québécois Carlito Dalceggio.

Upper Buena Vista a entre autres été conçu par les promoteurs Michal Aviv et David Lahmy.

Certains commerces sont ouverts le lundi mais, pour les autres jours, tous vous accueilleront de midi à 21h, sauf le jeudi où la soirée se poursuit jusqu'à 23h !

184-190 NE 50th Terrace, Miami, FL
www.upperbuenavista.com

www.facebook.com/upperbuenavista/



CI-CONTRE À DROITE LE "NEST OF WONDERS" DE GABRIELLE. JUSTE AU DESSUS, L'UN DES CÉLÈBRES PINOCCHIOS DE CARLITO DALCEGGIO : UPPER BUENA VISTA A DES CÔTÉS "ARTSY", ZEN ET VINTAGE : UN PEU DE SAN FRANCISCO... MAIS À LA MODE DE FLORIDE !



La Riviera Maya

SUITE DE LA PAGE PRECEDENTE

A 20 minutes au sud de l'aéroport de Cancun se trouve le petit village de Puerto Morelos, qui constitue l'extrémité nord de la fameuse « Riviera Maya » (dans l'Etat du Quintana Roo / Péninsule du Yucatan). La partie bord de mer du village est sympathique, surtout pour ceux qui détestent le tourisme de masse : ça doit être le seul village encore un peu préservé de la Riviera (il est tout de même passé de 1000 habitants en 2005 à 10 000 en 2010...).

Puerto Morelos est connu pour son « phare penché » : il a pris cette position grâce au passage de l'ouragan Beulah (en 1967), et depuis lors il est l'un des symboles de la Riviera, entouré par les « lanchas », les barques



Cenote Verde Lucero

traditionnelles des pêcheurs du Yucatan.

La Ruta de los cenotes

La route entre Puerto Morelos et Leona Vicario contient un grand nombre de cenotes, et de tous les styles : aussi bien en souterraines qu'en extérieur,

pour nager, pour plonger...

La route est assez fréquentée car ces cenotes sont les plus proches de Cancun. Il y a donc un grand nombre de touristes qui ne souhaitent pas vraiment quitter la ville et qui s'aventurent seulement jusqu'ici, en navette depuis leurs hôtels. Ca ne veut pas dire que ce

sont les plus belles du Mexique, mais certaines sont quand même très bien.

– La cenote Verde Lucero est belle, en extérieur, avec tyrolienne, et des singes-araignées qui viennent vous faire des calins (et voler vos bouteilles de sodas !)

– Il y a aussi la « Cenote de Siete Bocas », essentiellement sous-terrain, ou encore la cenote La Noria où les amateurs de plongeurs acrobatiques s'en donnent à cœur joie.

La liste des cenotes de cette route (et de petites photos) sur cette page :

www.puerto-morelos.org/cenotes/

Punta Maroma

Il s'agit de « la plus belle plage du monde », à mi-chemin entre Puerto Morelos et Playa del Carmen. Elle n'est pas privatisée, mais totalement impossible

d'accès car au bout d'une épaisse jungle sans route pour la traverser. C'est donc un complexe hôtelier qui en profite. Il est possible d'y passer la journée sans dormir à l'hôtel, mais c'est suffisamment cher pour dissuader à peu près tout le monde.

Il y a deux hôtels « Catalonia » : Playa Maroma et Privilege Marona :

www.cataloniacaribbean.com/en/our-hotels/

Xenotes

Les cenotes, mais en version organisée par les parcs d'attractions X-Caret, ça donne 'Xenotes'. C'est à mi-chemin entre Puerto Morelos et PDC (Playa del Carmen). Grosso-modo ils vous emmènent sur quatre cenotes les unes après les autres, et un peu de tous les styles.

www.xenotes.com



Punta Maroma

Faites appel à mon expérience pour un service personnalisé & une transaction réussie

COMTÉ DE BREVARD : Obtenez plus pour moins cher sur la *Space Coast*

Melbourne • Melbourne Beach • Indialantic • Viera • Suntree • Palm Bay • Cocoa Beach
 Rockledge • Merritt Island • Satellite Beach • Indian Harbor Beach • Cape Canaveral

MOINS DE TRAFIC | DE GRANDS ESPACES | LES + BELLES PLAGES

ASSISTANCE
 CONSEILS
 RÉGULIERS
 + au besoin :

Mise en place & suivi du dossier de financement bancaire
 Localisation d'écoles bilingues
 Sélection de comptables, fiscalistes, avocats & consultants



IMMOBILIER
 ACHAT | VENTE | LOCATION
 INVESTISSEMENT



Béatrice
 SOLLOWAY
 beasolloway@gmail.com
 321.693.2550

RE/MAX
 Élite

www.agentimmobiliermiami.com | www.brevardrealestate321.com



Loxahatchee River

La plus belle rivière de Floride

La Loxahatchee River (comté de Palm Beach) est l'une des deux seules de Floride à avoir le label américain « National Wild and Scenic River » (avec la Wekiva River).

Le Courrier a déjà parlé des deux extrémités de ce parcours : le Riverbend Park (à Jupiter) et le Jonathan Dickinson State Park (à Hobe Sound). Tous deux, séparés d'une quinzaine de kilomètres, sont majestueux dans leur genre. Riverbend a de très beaux atours, mais est très (trop) aménagé pour les promeneurs du dimanche. Jonathan Dickinson est pour sa part très beau et plus sauvage, mais étant proche de la mer, ses paysages ne sont pas uniques en Floride. Pourquoi préciser leurs défauts, vu qu'ils sont très beaux ? Parce qu'au milieu coule une rivière, et qu'elle... elle est tout simplement exceptionnelle. Le Courrier a mis un peu de temps avant d'en parler, parce que, si tout ceux qui l'ont visités la qualifient « d'exceptionnelle »... néanmoins la Loxahatchee River n'est pas visitée par beaucoup de monde. Elle se mérite : cinq heures de kayak auxquelles on ajoute une heure de pause... ça nous donne six heures en tout. Il n'y a pas de rapides ou de choses insurmontables, et c'est très agréable à visiter en famille, mais... il faut tout de même que les rameurs soient en bonne forme physique, d'autant que vous aurez toujours deux ou trois obstacles imprévus à franchir. Mais... pas d'autres moyens de la visiter... Alors, pour la Loxahatchee, c'est canoë, ou kayak... ou rien du tout.

Il est bien entendu possible d'en faire un bout ou l'autre en mode « aller-retour », aussi bien en kayak qu'en canoë pour le côté maritime (Dickinson) mais c'est à la fois se priver du meilleur, et aussi des sensations incroyables procurées par cette belle descente. D'ailleurs, oui, c'est une descente, donc il est plus

facile de partir de Riverbend (Jupiter) en se laissant pousser par le courant sur 15km vers Dickinson (Hobe Sound) que de faire un aller-retour sur l'une ou l'autre des extrémités.

Pour faire simple, vous pouvez acheter dans l'une des boutiques des deux parcs l'aller ou le retour en voiture/navette. Comme celle de Riverbend est fermée au moins jusqu'à la fin de l'année 2018, il vous faudra donc partir vers 10h du matin avec la navette de Jonathan Dickinson State Park. C'est Arnie le manager. Vous gardez votre voiture là-bas, et pour une cinquantaine de dollars par personne il vous emmène à Jupiter avec un kayak et vous lâche alors dans la Loxahatchee. Ensuite c'est à vous de jouer, et d'en suivre les méandres jusqu'à votre voiture.

« Loxahatchee » signifie « rivière des tortues » en langue seminole. Et vous en verrez, se devant la carapace au soleil ! Voici les différentes étapes sur la rivière, avec le départ à :

RIVERBEND PARK

En plus de ses grands espaces naturels, le parc comprend aussi le site de la dernière grande bataille de la Seconde Guerre Seminole (contre les indiens seminole).

9060 Indiantown Road, Jupiter, FL
www.loxahatcheebattlefield.com
www.discover.pbcgov.org/parks/Locations/Riverbend.aspx

BIENVENUE EN AMAZONIE

Trois grandes parties se distinguent : la première, sur Jupiter, ressemble à peu près à l'Amazonie, et en tout cas à une beauté tropicale à la végétation foisonnante. Les coudes des cyprès sortent de l'eau comme

une mystérieuse armée naine bordant votre passage. Vous êtes parfois dans un monde végétal miniature, obligé de vous baisser pour passer en dessous. Et puis, vingt secondes plus tard vous vous retrouvez perdus au milieu d'une gigantesque cathédrale de feuillus et de palmiers. Au niveau des couleurs, ça tourne encore plus que dans une discothèque des années 1980 !

Durant les deux premières heures, vous croiserez aussi deux pontons qui vous permettent de faire un portage afin d'éviter les rapides, mais aussi au passage de vous reposer ou de nager dans la rivière, ce que tout le monde fait, sans trop se soucier des alligators (qui généralement dorment durant la journée, et fréquentent d'habitude des eaux plus calmes).

Puis, après 3h30 de rame, tout à coup la rivière s'agrandit. Vous êtes près de :

LA MAISON DU TRAPPEUR NELSON

C'est la halte parfaite. Non seulement le site est joli, mais en plus le plus dur de votre parcours aura été réalisé : il ne vous restera ensuite qu'1h30 de rame tranquille sur une rivière devenue



Nelson montrant un serpent



large (même si le vent et la marée peuvent parfois y être contre vous).

Vince Nelson s'installa ici dans les années 1930, alors qu'il avait 27 ans, et y resta jusqu'à sa mort en 1968. Au début il vivait de la chasse et de ses plantations d'agrumes. Sa maison est aujourd'hui totalement isolée, donc imaginez comment c'était au milieu du XXème siècle ! Et – vous savez comment sont les touristes – c'est justement cet isolement total qui a fait sa célébrité. De plus en plus de monde se passait le mot : « es-tu allé voir l'homme sauvage à Hobe Sound ? » Au début Nelson a tenté de protéger son isolement. En vain. Donc il s'est décidé à au moins gagner un peu d'argent avec les visiteurs en faisant – dès les années 1940 – payer l'entrée des lieux afin de venir observer un petit zoo, avec des animaux en liberté ou en captivité, comme les alligators. Il hérita du surnom de « Tarzan de la Loxahatchee ». Et le tout fonctionna assez bien, puisque les park rangers trouvèrent en 1984, soit 16 ans après sa mort, un véritable trésor dissimulé dans la cheminée !

Le site est aujourd'hui muséifié (entrée gratuite). A noter que vous pouvez aussi le visiter avec les bateaux pour touristes qui viennent de :

J. DICKINSON STATE PARK

Comme dit plus haut, ses paysages sont semblables à quelques autres en sud Floride. Néanmoins, on est quand même ici dans le très haut de gamme, avec une belle partie de rivière, et des landes éblouissantes, là où les sables blancs se mélangent à la végétation. Une des parties forestières est constituée de pins de Floride, ce qui est (malheureusement) devenu très rare en Floride du sud. Dickinson est prisé par tous les amoureux de la nature, les pêcheurs, les kayakers ou encore les cyclistes. Il y a de nombreux échantillons, des lamantins (toute l'année), etc etc...

LOXAHATCHEE RIVER CENTER

Il est situé dans le centre de Jupiter, mais si vous souhaitez en savoir plus sur la faune et la flore de la Loxahatchee, c'est là qu'il faut vous rendre afin de voir ses expos, aquariums...

805 US 1, Jupiter, FL 33477
www.lrdrivercenter.org

LOCATIONS DE KAYAKS...

Les locations de kayaks à Dickinson, comprenant la navette vers Riverbend, sont à 45\$, 55\$ ou 55\$ pour des kayaks de 1, 2 ou 3 places. Pour les autres types de locations (vélos, bateaux... c'est le même site ci-dessous) :

16450 S.E. Federal Hwy.
Hobe Sound, FL - 561-746-1466
www.jdstatepark.com/rentals/



La Loxahatchee à Riverbend Park



Lianes et palmiers : c'est l'Amazonie !



Un passage à gué près de Jupiter



Arnie, du Jonathan Dickinson State Park



A Jonathan Dickinson State Park



Comptabilité & Fiscalité pour les Français d'Amérique

Services de gestion comptable et d'optimisation fiscale pour les particuliers et les entreprises s'installant ou déjà implantés aux Etats-Unis, au Brésil et en Argentine.

- Services fiscaux et comptables
- Déclarations fiscales
- Conventions fiscales internationales
- Sociétés et individuels

Miami
Tel: 305 579-0220 • www.jade-fiducial.com



- NEW YORK
- MIAMI
- ATLANTA
- SAN FRANCISCO
- PALO ALTO
- HOUSTON
- DALLAS
- PUERTO RICO
- WASHINGTON
- CHICAGO
- PARIS
- SAO PAULO
- RIO DE JANEIRO
- BUENOS AIRES



Jade Associates

Votre coin de soleil bien à vous!

ACHAT | VENTE | INVESTISSEMENT
Comtés de Broward & Palm Beach

MON ENGAGEMENT
Un service au-delà de l'immobilier!

Sabine GIERULA
Courtier immobilier, CIPS, GRI

À votre service depuis 1980

Canada Realty Group

561.907.7229

www.CanadaRealtyFL.com

Sabine.Gierula@gmail.com

PERFORMANCE = DYNAMISME = EFFICACITÉ
De Boynton Beach à Hallandale Beach

Un service personnalisé assuré!

Nicole Bouchard
Agent immobilier

954.647.5386
Nicole@NicoleSouthFLALiving.com
www.NicoleSouthFLALiving.com

NE CHERCHEZ PLUS! APPELEZ-MOI DÈS AUJOURD'HUI!

RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL
Comtés de Broward & West Palm Beach

Un agent immobilier à votre écoute!
+ Home Staging
+ Achat à distance

Maryse Verno
Cell. : 561.951.0885
Efax : 1.888.491.6394
Maryse@MVernoRealtor.com

www.MVernoRealtor.com

Votre propriété à Sarasota!

INVESTUS realty

Vincent Ricaud
Broker / Owner

www.investus.fr
+1.941.538.2010 | info@investus.fr

MIAMI & ALENTOURS
ACHAT | VENTE | INVESTISSEMENT
LOCATION EN SAISON

Condos
Maisons de ville
Maisons

Stéphanie Hirschenson
AGENT IMMOBILIER
Oceania, Sunny Isles
+++ Hallandale & Hollywood

305.467.4400 | stephsellsmiami@gmail.com
www.stephsellsmiami.us

Concerts en Septembre

Par Laurence Rousselot

1er septembre
CHARLIE PUTH
ET **HAILEE STEINFELD**



(Photo © : Harmony Gerber - CC BY-NC-ND 2.0)
Pop Music / Soft Rock
Coral Sky Amphitheatre, WPB

THE WEEPIES
Alternative Rock / Indie
- 1er sept. : Fort Lauderdale
- 2 septembre : St Augustine

2 septembre
LYNYRD SKYNYRD



Lynyrd Skynyrd : la tournée d'adieu
Country / Folk
Dernier concert de l'histoire pour le plus célèbre groupe de Floride. Ça durera à peu près toute la journée sur : Tiaa Bank Field, Jacksonville

PAUL SIMON



(Crédit photo : Matthew Straubmuller - CC BY 2.0)
Pop Music / Soft Rock
- 7 septembre : Tampa
- 8 septembre : Sunrise
- 11 septembre : Orlando

K.D. LANG
Country / Folk
- 7 septembre : Fort Lauderdale
- 10 septembre : Jacksonville

8 septembre
SERVANDO Y FLORENTINO
Latin Music
The Fillmore, Miami Beach

8 septembre
EL GRAN COMBO, CHARLIE ZAA AND JERRY RIVERA
Latin Music
James L. Knight Center, Miami

9 septembre
MOLOTOV
Latin Music
The Fillmore, Miami Beach

ALINA BARAZ
Electronic Music / Dance
- 11 septembre : Orlando
- 12 septembre : Fort Lauderdale

JERRY SEINFELD



(Crédit photo : David Shankbone - CC BY 2.0)
Stand-up / Comedy
- 13 septembre : Melbourne
- 20 septembre : Sarasota
- 21 septembre : Miami

STING WITH SHAGGY
Pop Music / Soft Rock
- 14 septembre : Jacksonville
- 15 septembre : Miami Beach

RAINBOW KITTEN SURPRISE
Alternative Rock / Indie
- 17 septembre : Tampa
- 18 septembre : Orlando
- 19 septembre : Fort Lauderdale

TWIDDLE
Progressive Rock
- 19 septembre : Tallahassee
- 20 septembre : Gainesville
- 21 septembre : Tampa
- 22 septembre : Fort Lauderdale
- 23 septembre : Jacksonville

20 septembre
ZACH DEPUTY
World Music
Culture Room, Fort Lauderdale

21 et 22 septembre
DRAKE WITH MIGOS



(Crédit photo : The Come Up Show - CC BY 2.0)
Rap / Hip-Hop
AA Arena, Miami

22 septembre
DESCEMER BUENO
Latin Music
James L. Knight Center, Miami

22 septembre
JUANA MOLINA



(Crédit photo : site officiel)
Pop Music / Soft Rock
North Beach Bandshell, Miami

NOAH CYRUS
Pop Music / Soft Rock
- 22 septembre : Fort Lauderdale
- 23 septembre : Orlando

NIALL HORAN WITH MAREN MORRIS
Pop Music / Soft Rock
- 22 septembre : Tampa
- 23 septembre : West Palm Bch
25 septembre

CHRISTINA AGUILERA



(Crédit photo : Raffaele Fiorillo - CC BY-SA 2.0)
Pop Music / Soft Rock
Hard Rock Event Center, Hollywood

THE AUSTRALIAN PINK FLOYD SHOW
Progressive Rock
- 26 septembre : Ft Lauderdale et Hollywood
- 27 septembre : Clearwater

28 septembre
MYRIAM HERNANDEZ
Pop Music / Soft Rock
James L. Knight Center, Miami

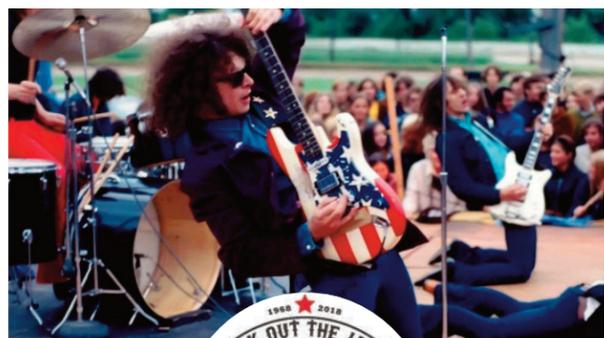
FATHER JOHN MISTY



(Crédit photo : Ralph Arvesen - CC BY 2.0)
Country / Folk
- 28 septembre : Miami Beach
- 29 septembre : Orlando

29 septembre
TUNE-YARDS
Alternative Rock / Indie
The Fillmore, Miami Beach

Les 50 ans de « Kick out the Jams » (de MC5) passent par Fort Lauderdale !



Le titre qui a rendu célèbre le groupe MC5 (Motor City Five) a 50 ans. Pour l'occasion, le fondateur du groupe, Wayne Kramer, a constitué le groupe « MC50 » et il l'emène dans une grande tournée qui passera par la salle Revolution de Fort Lauderdale le 5 septembre (à 19h) puis le lendemain à St Augustine. MC5, ce sont cinq jeunes enragés des environs de Detroit (la « Motor City » du Michigan), qui en 1964 vont inventer la musique punk avec trois ans d'avance sur les Anglais ! La région de Detroit est à cette époque-là l'épicentre des révoltes des années 1960 ; le cœur des

« enragés ». Et MC5 va devenir leur groupe. MC5 est alors emmené par Wayne Kramer et Fred « Sonic » Smith (futur mari de Patty Smith), tous deux chanteurs et guitaristes, et managé par John Sinclair, poète hippie, leader du « White Panthers Party » et président de l'association « Trans-Love Energies ».

Lénine, le cannabis et le LSD serviront d'énergie ! Le groupe s'est arrêté au bout de 8 ans, le 31 décembre 1972, non sans avoir inspiré de nombreux autres groupes, tant punk que rock.

www.mc50th.com

CHAQUE MOIS

HALLANDALE BEACH
Family Fun Fridays at Gulfstream Park : C'est chaque vendredi, avec des jeux, des DJs, et plein d'animations. Gulfstream Park: 901 South Federal Highway - Hallandale Beach, FL 33009
<http://www.gulfstreampark.com/events-and-entertainment/family-fun-fridays>

Entraînement public des chevaux : Chaque samedi de 8h à 11h du matin il est possible de voir les entraînements de chevaux de course au Gulfstream Park : 901 South Federal Highway - Hallandale Beach, FL 33009
<http://www.gulfstreampark.com/events-and-entertainment>

POMPANO BEACH
Old Town Untapped : Chaque premier vendredi du mois, Pompano offre une soirée bière, musique live, food-trucks, art... dans le cœur du centre ville, en face du Bailey Contemporary Arts : 41 NE 1st Street, Pompano Beach, FL 33060
<http://www.baileyarts.org>

HOLLYWOOD
Artwalk le 3ème samedi de chaque mois
www.visithollywoodfl.org/artwalk.aspx

Voitures anciennes le 1er dimanche du mois.
www.cobrajoe productions.com

MIAMI
Wynwood Art Walk : Le 2e samedi de chaque mois de 18h à 22h, des milliers des personnes viennent pour visiter les nombreuses galeries d'art de Wynwood (quartier nord de Miami).
<http://courierdefloride.com/2014/08/10/wynwood-art-district-de-miami>

Downtown Art Night : Le premier vendredi de chaque mois, c'est ouvert au public de 18h à minuit.
111 SW 3RD ST. - MIAMI, FL 33135 - 305 206-4734
www.mccormickplace-miami.com

Sounds of Little Haiti : Grande fête musicale haïtienne (très francophone) le 3ème vendredi de chaque mois devant le Little Haiti Cultural Complex.
www.littlehaiticulturalcenter.com/sounds-of-little-haiti/

Viernes Culturales : Chaque dernier vendredi du mois, fête musicale cubaine dans la rue à calle Ocho, au niveau du Dominos Park.
www.viernes culturales.org

FORT LAUDERDALE
Movies in the park
Projection gratuite en plein air chaque 1er jeudi du mois d'un film choisi par les internautes sur Facebook, au Birch State Park : 3109 E Sunrise Blvd - Fort Lauderdale.
www.facebook.com/pg/parkandcocean/events/

Green Market sur Las Olas
Tous les dimanches, faites vos provisions de produits locaux et bios sur Las Olas entre 9h et 14h.
www.lasolasboulevard.com

Jazz brunch on Las Olas
Chaque premier dimanche du mois, des groupes de jazz occupent 4 scènes près de la rivière, entre 11h et 14h.
<http://www.fortlauderdale.gov/events/jazzbrunch/jazzbrunch.htm>

WEST PALM BEACH
Clematis by Night : Concerts entre 18h et 21h tous les jeudis dans le Centennial Square, sur le front de mer.
www.clematisbynight.net

Northwood ArtWalk : Le second samedi de chaque mois, le charmant quartier de Northwood organise un artwalk entre 18h et 21h. Nombreuses galeries de peintures, restaurants et commerces.
www.northwoodartwalk.com

Louise Bourgeois exposée à l'ICA

La plasticienne française (1911-2010) (qui vécut toute sa carrière artistique à New-York) est surtout connue pour sa sculpture et ses installations monumentales, mais elle pratiqua également la peinture et la gravure.



Elle explora des thèmes tels que l'univers domestique, la

famille, le corps notamment les organes sexuels tout en abordant une approche qui se traduit comme une manifestation des subconscious et la réactivation de souvenirs de son enfance. Elle est proche des mouvements expressionnistes abstraits et du surréalisme, ainsi que du mouvement féministe mais sans s'affilier à une mouvance particulière.

Cette expo à l'Institute of Contemporary Art (ICA) met en lumière des sculptures, dont les quatre têtes roses réalisées à la fin des années 1990 en découpant un manteau de fourrure que venait de lui offrir son galeriste.



ICA MIAMI (Au rez-de-chaussée)
Du 13 juillet 2018 au 6 janvier 2019
61 NE 41st Street, Miami, FL 33137
305.901.5272

www.icamiami.org/exhibition/louise-bourgeois/

« Pro Rodeo » de Davie : le grand rodéo de Floride !

Créé en 1986, le Pro Rodeo de Davie compte pour le championnat national américain, et voit s'affronter les meilleurs cowboys et cowgirls de la région, sous les yeux d'un public mélangé de puristes et de touristes ! Il a même été élu meilleur rodéo des USA en 2010. L'un des événements majeurs de l'année, c'est l'Orange Blossom Festival & Rodeo qui lance la saison au mois de février.



Tous les événements se déroulent au Bergeron Rodeo Grounds, là même où les pionniers se regroupèrent dans les années 1920 pour organiser entre eux leurs premiers rodéos. Depuis, bien évidemment, le site a été structuré avec une grande arène couverte et des

RODEOS 2018

ORANGE BLOSSOM FESTIVAL & RODEO :

- 25 février à 19h30

- 26 février à 14h

DAVIE PRO BULLRIDING :

- 22 avril à 19h30

DAVIE PRO RODEO :

- 23 juin à 19h30

- 8 septembre à 19h30

SOUTHEASTERN CIRCUIT FINALS RODEO :

- Du 8 au 10 nov. à 19h30

installations extérieures qui accueillent divers événements sportifs ou musicaux. En tout cas, si vous voulez goûter aux rodéos américains, au BBQ de qualité N°1 avec de la musique country à fond les ballons... c'est par ici :

www.davieprodeode.com

« Umbrella Sky » à Miami : le ciel de Coral Gables se couvre d'ombrelles !



Depuis le 15 juillet, le ciel de Giralda Plaza, jolie rue piétonne de Coral Gables, s'est couvert de centaines d'ombrelles colorées, constituant l'attraction de l'été à Miami !

Cet expo-expérience urbaine est déjà passée depuis sa création en 2011 par Paris, Lisbonne, et dans deux autres villes américaines.

Alors, ça ressemble à quoi ?

C'est vraiment très bien pour faire des selfies avec une large perspective (la voute d'ombrelle fait 200 mètres de long) : c'est surtout ça l'expérience, car prises individuellement, évidemment les ombrelles ne sont pas spécifiquement « belles ». Outre ces photos, c'est aussi l'occasion de découvrir ou de

redécouvrir les rues parallèles à Miracle Miles, qui regorgent de plus en plus de petits commerces sympatiques.

C'est à voir jusqu'à fin septembre, mais ce serait quand même étonnant que ça survive à la première tempête tropicale de la saison !!!

2349-2301 Salzedo St,
CORAL GABLES, FL 33134

www.shopcoralgables.com/feature/umbrella-sky-has-arrived-to-giralda-plaza/

CHAQUE MOIS MUSÉES GRATUITS

MIAMI

Perez Art Museum of Miami (PAMM) : gratuit chaque 1er jeudi du mois de 10h à 21h et 2e samedi du mois de 13h à 16h.

www.pamm.org

Museum of Contemporary Art (MOCA) (North Miami) : dernier vendredi du mois de 19h à 22h avec concert de Jazz à 20h.

www.mocanomi.org

Bay of Pigs Museum (Little Havana) : gratuit toute l'année.

www.bayofpigs2506.com

Lowe Art Museum (Coral Gables) : 1er mardi de chaque mois, avec visite de la galerie à 11h.

www.love.miami.edu

Institute of Contemporary Art (Design District) : gratuit toute l'année.

www.icamiami.org

MIAMI BEACH

The Bass Museum : chaque dernier dimanche du mois entre 12h et 17h.

www.thebass.org

The Wolfsonian : chaque vendredi du mois de 18h à 21h. Visite guidée gratuite à 18h.

www.wolfsonian.org

PALM BEACH

Norton Museum of Art : gratuit pendant la rénovation

French Weeks Miami 2018

Beaucoup de changements pour les French Weeks cette année. Il faut noter que la précédente édition fut un succès, avec plus d'événements et encore plus de monde pour ce festival organisé par la chambre de commerce FACC avec le soutien du Consulat de France.

Cette année, pour la onzième édition, les événements seront plus « concentrés », sur une durée de 9 jours, entre le 8 et le 16 novembre. Chaque journée aura un thème précis et de belles surprises semblent se confirmer. La soirée d'ouverture, par exemple, sera très différente, puisqu'il y aura une "French Fair" où les marques françaises pourront exposer et vendre leurs produits. De même pour la soirée de clôture le 16 novembre, elle aura pour thème le Beaujolais Nouveau.

La soirée des artistes "Made in France" (coorganisée par Le Courrier de Floride et Michèle Fontanière Pop Up Gallery) devrait se dérouler le lundi 12 novembre, pendant le "Arts Day". « La clôture aura lieu sur le thème du 'Beaujolais Nouveau', le 16 novembre.



« Comme chaque année, nous mettons en place un "Promotions Menu" avec des menus français à prix fixe dans les restaurants et des réductions sur les marchés, produits et services dans le lifestyle français », explique Pascale Villet, la directrice de la FACC.

SPONSORS ET EXPOSANTS

Si vous êtes chef ou manager d'entreprise : les sponsors sont les bienvenus, contactez directement les French Weeks (305 374 5000). Les artistes et les sponsors spécifiques pour l'exposition 'Made in France 2018' doivent prendre contact avec Michèle Fontanière : 305 290 9544. Vous pouvez aussi contacter les French Weeks si vous voulez être exposant de la French Fair (la soirée d'ouverture). Enfin, les restaurants français peuvent prendre contact afin de participer au « promotions menu » : c'est gratuit.

www.frenchweeksmiami.com

La Synergie
du **corps** et de l'**esprit**

Pilates tous niveaux

Bilan et suivi diététique

LF'Pilates center

NORTH MIAMI

Sur rendez-vous

\$99 MOIS*

*cours limités valable 1 mois

INFORMATION & RÉSERVATION
www.lfpilates-center.com/en

Mobile : 786 720 1181
Tél. : 305 392 0323
13130 Biscayne Blvd, North Miami, FL 33181

Les Docteurs Tommy et Andy Gaertner s'occupent de votre sourire à Miami !

Des équipements ultra-modernes
Une large gamme de soins de dentisterie générale et cosmétique



1688 Meridian Avenue, Suite 414
MIAMI BEACH, FL 33139 | 305.534.2526
www.DentistMiamiBeachFL.com



8501 SW 124th Avenue, Suite 104
MIAMI, FL 33183 | 305.274.6500
www.BlissDentalMiami.com



www.GaertnerBrothersDentistry.com
@gaertnerbrothersdentistry

2 FRÈRES, 2 CABINETS DENTAIRE FAMILIAUX
FRANÇAIS | ANGLAIS | ESPAGNOL | HOLLANDAIS | HÉBREU

Spectacles et Expos en Septembre

Jusqu'à fin sept.

Mois de la cuisine

Vous pouvez aller déjeuner ou dîner dans les plus grands restaurants de l'aire urbaine de Miami pour de très petits prix.

- **Miami Spice** : c'est le deuxième mois de Miami Spice :

www.miamiandbeaches.fr/special-offers/monthly-deals/miami-spice-month

- **Flavor Palm Beach** : l'occasion de découvrir les meilleurs restaurants de la ville, comme par exemple Pistache !

www.flavorpb.com



- **Boca Restaurant Month** :

www.bocarestaurantmonth.com

- **Crave Greater Ft Lauderdale** :

www.sunny.org/restaurants/cravegfl/

2 NOUVELLES EXPOS AU WOLFSONIAN :

Jusqu'au 11 août 2019

The Art of Labor

Les Etats-Unis ont été très forts pour peindre avec détail leurs industries, et plus généralement leur force de travail. Ce fut le cas dans les années 1930, frappées par le chômage de masse et l'organisation syndicale.

www.wolfsonian.org/whats-on/exhibitions+installations/2018/08/the-art-of-labor.html



Jusqu'au 13 janv. 2019

La Satire et la Grande Guerre

Le 11 novembre marquera la fin du centenaire de la Grande Guerre. L'excellent Wolfsonian Museum y contribue avec cette exposition centrée sur les « artistes de propagande » des pays impliqués dans cette guerre, dessinateurs et illustrateurs cherchant à ridiculiser l'ennemi et ses chefs aussi bien dans les journaux que dans les livres pour enfants.

www.wolfsonian.org/whats-on/exhibitions+installations/2018/08/wit-as-weapon.html



WOLFSONIAN MUSEUM :

1001 Washington Avenue, Miami Beach, FL 33139

quête personnelle de perspicacité. Vernissage le 13 septembre.

Museum of Contemporary Art
770 NE 125th Street (Joan Lehman Building) - North Miami, FL 33161
305.893.6211 - www.mocanomi.org
www.miralehr.com

Jusqu'au 22 sept.

Expo Walter Darby Bannard (1959-1962)



Des travaux assez anciens de l'artiste qui allait présider les départements d'art de l'University of Miami (et malheureusement décédé il y a deux ans).

ICA Miami
4040 NE 2nd Ave - Miami, FL 33137
305.901.5272 - www.icamiami.org

Du 31 août au 2 sept. Ball & Chain Music Festival

Ball & Chain, c'est depuis 1935 le club iconique de Little Havana à Miami. Durant trois jours, plus de 100 artistes et DJs vont se relayer et jouer ensemble sur la célèbre scène en forme ananas. 'Paló!', le célèbre groupe afro-cubain de Miami sera là, avec entre autres Zarabanda, Marlow Rosad, Electric Piquete, TimbaLive, Sonlokox, Pepe Montes Conjunto, Soulpax, OIGO, Tiempo Libre, Lauren Henderson, Lemon City Trio, VLADE DIVAK, Suénalo, Conjunto Progreso, Leslie Cartaya, Art Official, Aaron Lebos Reality, Gene Paul Band, et Jahzel.

BALL & CHAIN
1513 SW 8TH ST. - MIAMI, FL 33135
(305) 643-7820
www.ballandchainmiami.com

Du 31 août au 2 sept, Urban Film Festival

C'est le rendez-vous annuel des visionnaires urbains : ceux qui voient et qui filment la ville et analysent leurs communautés.

Quartiers de Overtown et Little Haiti, À MIAMI
www.urbanfilmfestivals.com

Festival de Cante Flamenco



Du 31 août au 2 Sept : Festival de Cante Flamenco

Ce sera la treizième édition du célèbre festival de flamenco, sur la scène du :

ARSHT CENTER
1300 BISCAYNE BLVD. - MIAMI, FL
(305) 949-6722
www.arshcenter.org/en/Tickets/Calendar/2017-2018-Season/Summer-Shows/Siempre-Flamenco/

Du 31 août au 3 sept. Miami Home & Design Show

Des milliers de produits et services pour le design de la maison. Cette année il change de quartier pour rejoindre :

Mana Wynwood Convention Center
318 NW 23RD ST. MIAMI, FL 33127
(305) 667-9299 - www.homeshow.net

Du 31 août au 23 sept. La Cage Aux Folles



Pas besoin de traduire le titre de cette célèbre comédie musicale : les aventures d'Albin et de Georges, le propriétaire du club éponyme ! La comédie est jouée au :

Lauderhill Performing Arts Center
3800 NW 11th Place - Lauderhill, FL
www.stagedoorfl.org/lacageauxfolles

Les 8 et 22 septembre Concerts de l'été au Circle de Hollywood

Ca s'appelle « Summer Fun Concerts at ArtsPark », ça se déroule à 20h, et ce sera les deux dernières soirées hommages par des concerts gratuits, le 8 septembre avec Chain Reaction qui jouera du Styx & Journey, puis le 22 septembre avec un hommage aux Beatles joués par 'Let it Be'.

www.hollywoodfl.org

Le 8 septembre Brazilian Beat

Comme chaque année, Boca Raton accueille les rythmes brésiliens pour une septième édition de ce très chaud festival ! Et cette année il y aura Diogo Nogueira en tête d'affiche, et de la capoeira, samba, de la cuisine brésilienne etc...

Mizner Park Amphitheater
590 Plaza Real, Boca Raton, FL
www.downtownboca.org/events-detail.php?url=brazilian-beat-2018

Le 8 septembre The UPS 5K

Cinq-mille mètres à courir, mais aussi de la musique, des stands de cuisine, et beaucoup de fun !

CORAL GABLES CITY HALL
405 Biltmore Way - Coral Gables, FL
www.ups5k.com

Le 8 septembre ArtsLaunch



C'est une journée (gratuite) de lancement de la saison artistique à Miami, avec plus de 100 organisations artistiques et culturelles présentes (les plus grandes de Miami) au :

ARSHT CENTER
1300 BISCAYNE BLVD. - MIAMI, FL
(305) 949-6722
www.arshcenter.org/Tickets/Calendar/2018-2019-Season/ArtsLaunch/

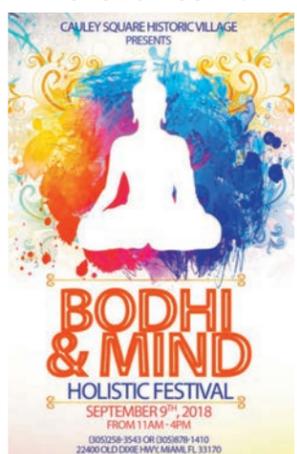
Le 9 septembre Family Program : Kitchen Botany



Un programme familial pour que les enfants (6 à 12) puissent découvrir (entre 11h et 13h) les plantes dans la plus belle demeure de Miami :

VIZCAYA MUSEUM & GARDENS
3251 S. MIAMI AVE. - MIAMI, FL
(305) 250-9133 - www.vizcayatickets.org

Le 9 septembre Bodhi and Mind Holistic Festival



Une célébration du corps, de l'esprit et de l'âme, mettant en avant (entre 11h et 16h) les produits naturels, l'aromathérapie, l'artisanat etc... le tout dans le cadre charmant du quartier de :

Cauley Square Historic Village
22400 OLD DIXIE HWY - MIAMI, FL
305-258-3543
www.cauleysquare.com

Du 7 au 9 septembre Dwtwn Art Days

De 10h à 17h, le centre ville de Miami s'anime durant trois jours d'événements artistiques, d'expos, performances et animations :

305-579-6675
www.dwtwnarts.com

DAIRY BELLE ICE CREAM

Poutine | Hot dogs steamés & toastés | Hot Chicken | Quedilles
Hamburgers | Spaghetti maison | Vraie crème glacée molle

Une institution francophone depuis 1998

DANIA BEACH

118 N. Federal Hwy - 954.920.3330 - www.dairybelleicecream.com

Du 6 sept. au 4 nov. Expo Mira Lehr



Dans la mythologie grecque, le fil d'Ariane était un outil qui a aidé Thésée à se frayer un chemin à travers un labyrinthe complexe gardé par un minotaure vicieux. L'exposition 'Tracing the Red Thread' (tracer le fil d'Ariane), est une installation multimédia à grande échelle réalisée par Mira Lehr, qui rendra hommage à la métaphore de la navigation à travers des systèmes complexes trouvés dans la nature, et à la

VOTRE PETIT COIN DE FRANCE... à MIAMI

Depuis 2009

BVD
BUENA VISTA DELI
MIAMI DESIGN DISTRICT
OPEN 7 DAYS • 7AM - 9PM

L'endroit Coup de cœur du Miami Design District

Petit déjeuner | Lunch | Dîner | Brunch le dimanche
Plats du jour | Service traiteur | Produits maison

TOUS LES JOURS 7 am - 9 pm

4590 NE 2ND AVENUE
MIAMI, FL 33137
305.576.3945
BuenaVistaDeli@hotmail.com
www.BuenaVistaDeli.com

OAKLAND PARK

RENDEZ-VOUS
FRENCH BAKERY AND BISTRO

NOUVEAUX MENUS

Breakfast - Lunch - Dinner

1576 E. Oakland Park Blvd
Tél: 954 563 2228

www.rendezvousbakery.com

PISTACHE

Tour Du Monde
SÉRIE CULINAIRE DE L'ÉTÉ 2018
MENUS SPÉCIAUX • COCKTAILS • DIVERTISSEMENT

RÉCLAMEZ VOTRE PASSEPORT!

TIME	DESTINATION
SAT - SEP 22	MAROC
SAT - OCT 20	ESPAGNE
SAT - NOV 17	BRÉSIL

101 N CLEMATIS | PISTACHEWPB.COM | 561.833.5090

UN MUSÉE D'ART SOUS-MARIN À FORT WALTON
 UMA, pour « Underwater Museum of Art », c'est le nom de ce naissant musée sous-marin au large du Grayton Beach State Park (près de Panama City Beach). Chaque année une sélection de nouvelles œuvres rejoindront les premières sous la mer. A noter qu'il y a un très impressionnant musée sous-marin près d'Isla Mujeres, au large de Cancun, au Mexique.
www.umaf.org

DES CARTES SOUS-MARINES DE LA FLORIDE



Ce n'est pas forcément facile d'optimiser une plongée pour ne pas perdre de temps. Alors, les plongeurs vont apprécier : la société montréalaise Reef Smart Guides vend des cartes et guides des fonds sous-marins à visiter en plongée, et elle en développe de plus en plus sur la Floride. Des Keys à Palm Beach en passant par Broward, ils éditent ainsi des cartes étanches à emmener sous la mer, et des guides sur papier ou en 3D pour les tablettes...
www.reefsmartguides.com

MINI-MAILLOT DE BAIN

Comme chaque année lors de la Swim Week de Miami, le styliste Joel Alvarez a créé la sensation avec ses maillots de bain en ruban adhésif !



ADIEU À RICK GRIMES, PHILIP & ELIZABETH JENNINGS

C'était l'événement télé : le retour à Moscou des deux plus célèbres espions soviétiques, Philip & Elizabeth Jennings, « The Americans ». La fin était attendue. Elle est très bien emboîtée. Pas trop sportive (cette série qui aura marqué la décennie écoulée étant sur une base historique, il aurait été difficile de provoquer des centaines de morts à la fin des années 1990 sans tomber dans l'anachronisme). Mais c'est quand même bien fait. Les fans apprécieront la porte laissée ouverte sur un possible futur, avec deux seconds rôles, des jeunes femmes qui pourraient bien être elles aussi un peu russes, laissées sur place à Washington.



Pour le reste : do svidaniya les Jennings ! Outre 'The Americans' qui manquera dans les séries US de l'année à venir, le grand adieu sera celui fait à Rick Grimes : un coup de tonnerre encore plus important dans le cinéma de petit écran. Le comédien Andrew Lincoln qui tient le premier rôle de la plus populaire des séries américaines, The Walking Dead, a annoncé qu'il allait quitter le show durant la saison à venir. Ce sera la neuvième, et autant d'années que The Walking Dead est la série phare de AMC. Lincoln, qui est britannique, a commencé à survivre aux zombies de Géorgie à l'âge de 35 ans. Il en a aujourd'hui 44, et il est compréhensible qu'il souhaite passer à autre chose. Reste deux questions :
 - Comment Rick va-t-il disparaître de la série ?
 - The Walking Dead conservera-t-il son public avec le départ de son meilleur acteur ?



Dwntwn Art Days

Les 12 et 14 septembre
Conférences
sur le changement climatique



MDC (Miami Dade College) a deux initiatives qui se dérouleront à la Freedom Tower :
 - **12 février à 19h** : Le changement climatique et le logement à bon marché ('affordable housing').
 - **14 février** : Comment Houston réagit au changement climatique.
Freedom Tower at Miami Dade College - 305-237-7700
600 BISCAYNE BLVD. - MIAMI, FL
www.calendar.mdc.edu/EventList.aspx

Le 13 septembre
Soirée avec le Dr Jordan Peterson



Dr. Jordan B. Peterson est un célèbre psychologue clinicien canadien, professeur de psychologie à l'Université de Toronto. Il vient parler de son dernier livre : « 12 règles pour une vie : un antidote au chaos ». Il prendra la parole à 19h30 au :

THE FILLMORE
 1700 Washington Ave. - Miami Beach
 (305) 673-7300
<https://jordanbpeterson.com>
www.fillmoremb.com/EventDetail?mteventid=0D0054D5B887CB60&offerid=86050

Le 15 septembre
South Florida
Craft Beer Run



South Florida Craft Beer Run

Courir et ingurgiter des boissons gazeuses (sponsorisées par Pepsi ou Coca etc...) c'est une spécialité américaine. Bien évidemment il y a la version « bière artisanale », avec sa course, à 18h :

THE TANK BREWERY
 5100 NW 72ND AVE. - MIAMI, FL
 786-801-1554
www.southfloridacraftbeerrun.com

Le 16 septembre
Give Back at the Track

De 10h à 15h, les clubs de collectionneurs de voitures sont invités à venir conduire sur le circuit de Homestead, et ce pour une cause charitable, « Driving for a Cause » (chacun est invité à amener des vivres non périssables).
www.homesteadmiamispeedway.com/Guest-Info/Track-Rentals/2018/August/Give-Back-at-the-Track.aspx

Le 21 septembre
Sounds of Little Haïti

Comme chaque troisième vendredi du mois : soirée (gratuite) de 18h à 22h avec musique et cuisine haïtienne au :

LITTLE HAITI CULTURAL CENTER
 212 NE 59TH TERRACE - MIAMI, FL
 (305) 960-2969
www.littlehaiticulturalcenter.com/sounds-of-little-haiti/

Le 22 septembre
Une soirée avec Al Pacino

Soirée plusieurs fois reportée : « Scarface » revient enfin sur les lieux de son crime :

THE FILLMORE
 1700 Washington Ave. - Miami Beach
 (305) 673-7300
www.fillmoremb.com/EventDetail?mteventid=0D0052C2DDFAA5C0&offerid=48759

Le 22 septembre
Game of Thrones Live



Le compositeur Ramin Djawadi viendra en personne diriger un orchestre et un chœur interprétant les meilleures musiques des 7 saisons de la série. Et il y aura du monde (à 20h), puisque ce sera joué dans l'immense :

BB&T CENTER
 One Panther Pkwy. Sunrise, FL
www.thebbtcenter.com/events/detail/game-of-thrones-live-concert-experience-1

Le 22 septembre
Riverwalk
Fall Festival

La citrouille sera déjà de sortie entre midi et 16h, de manière symbolique, puisque ce sera le deuxième jour de l'automne, et chaque année chacun apprécie de marquer l'occasion à Fort Lauderdale. Un événement gratuit et idéal pour les enfants, avec des jeux sur le thème du carnaval, de la musique, des food trucks...
ESPLANADE PARK
 888 E Las Olas Blvd - Ft Lauderdale
www.goriverwalk.com/greater-fort-lauderdale-events/riverwalk-fall-festival-2

Le 22 septembre
Brew at
Palm Beach Zoo



A plusieurs reprises chaque année, le plus célèbre zoo de Floride organise des dégustations de bières artisanales locales, dans une ambiance très sympathique.
Palm Beach Zoo, 1301 Summit Boulevard, West Palm Beach, FL
www.palmbeachzoo.org/brew-2-at-the-zoo-2018



PRESSE FRANCAISE :
 Vous pouvez trouver tous les journaux français (et le Courrier de Floride) à la **LIBRAIRIE MAPOU DE MIAMI :**
 5919 NE 2nd Ave, Miami, FL

Du 28 au 30 sept.
Sam Adams
Octoberfest

Ah ben oui c'est comme ça : en Floride, Halloween ça commence en juillet, Noël et Oktoberfest c'est en septembre. En tout cas cette année la Sam Adams Oktoberfest débute... un peu tôt à Miami ! Mais si vous avez soif, vous trouverez les meilleures bières et pourrez voter pour « Miss Oktoberfest » à :

Sam Adams Castle & Beer Hall @ MANA
 2250 NW 2ND AVE. - MIAMI, FL
 (305) 461-2700
www.wynwoodoctoberfest.com

Jusqu'au 30 sept.
Expo : reconstruction de la vie, de la politique et de l'art



Pour le Musée Frost les douze artistes de Miami exposés, même s'ils traitent parfois de réalités locales, correspondent toutefois à la demande de « reconstruction » émise par le philosophe situationniste français Guy Debord dans les années 1960. Avec des œuvres d'Eddie Arroyo, Zachary Balber, Frida Baranek, Christopher Carter, Yanira Collado, Gonzalo Fuenmayor, Pepe Mar, Leyden Rodriguez-Casanova, Jamilah Sabur, et Frances Trombly.
PATRICIA & PHILLIP FROST ART MUSEUM FIU
 10975 SW 17TH ST. - MIAMI, FL
 (305) 348-2890
www.frost.fiu.edu/exhibitions-events/events/2018/07/deconstruction.html

Les 29 et 30 sept.
Miami Orchid Show
Convention



L'orchidée, c'est la grande star de Floride.
1245 DAUER DR. - CORAL GABLES
www.aos.org/news-and-events/event-calendar/2018/2018-09/south-florida-orchid-society-show-orchid-holiday.aspx#

Du 27 au 30 sept.
Third Horizon
Caribbean
Film Festival

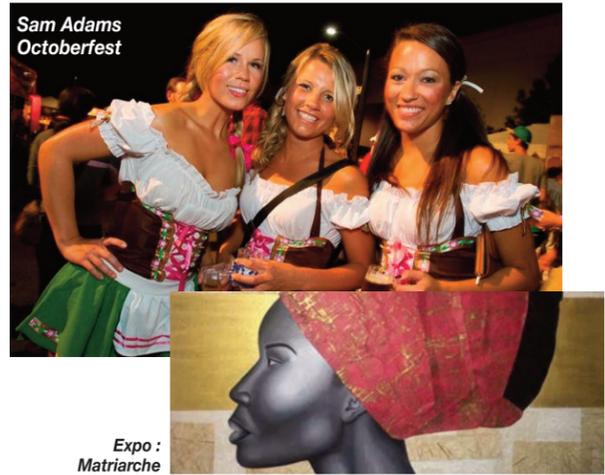
Toute la diversité des pays des Caraïbes se traduit bien à travers sa production cinématographique : **O CINEMA WYNWOOD**
 90 NW 29TH ST. - MIAMI, FL 33127
www.thirdhorizonfilmfestival.com

Du 28 sept au 21 oct.
Superior Donuts

La pièce de Tracey Letts, ici dirigée par Danny Nieves, raconte l'histoire d'Arthur, qui possède un magasin de donuts à Uptown Chicago. on seul employé, Franco Wicks, est un jeune afro-américain qui lui propose de tout changer.
6766 MAIN ST. - MIAMI LAKES, FL
 (305) 558-3737
www.mainstreetplayers.com/tickets/

Jusqu'au 30 nov.
Expo : Matriarche

Une exposition comprenant des travaux de Tracy Guiteau et Moïse Dorcelin.
HAITIAN HERITAGE MUSEUM
 4141 NE 2ND AVE., MIAMI, FL 33137
www.eventbrite.com/e/matriarche-haitian-heritage-museum-opening-exhibition-tickets-45620412883#
 Pour des infos quotidiennes, rejoignez-nous sur Facebook!
www.facebook.com/courrierdefloride



Sam Adams Oktoberfest

EXPATPREMIUM
 Assurance Santé Internationale

S'ADRESSE À TOUTE PERSONNE EN DÉPLACEMENT À L'ÉTRANGER

- ✓ Séjour temporaire | Tourisme | Voyage professionnel
- ✓ Études | Scolarité | Stage | Au pair
- ✓ Études de longue durée | Université
- ✓ Expatriation de longue durée

Estimation & Souscription en ligne OU Demande d'étude personnalisée

contact@expatpremium.com
 Détails de nos offres : www.expatpremium.com
+33.6.74.04.22.39 Nous vous rappelons !

MARIANA...
Se déplace chez vous !

DES SERVICES COIFFURE À DOMICILE
 Couleur | Balayage | Mèches | Kératine
 Rattrapage de couleur
 Coupe & Brushing | Botox

MIAMI

786.426.5180
MARYCOIFF@GMAIL.COM

Astrologue
 Cartes du ciel | Révolutions solaires.
 Transits | Tarots astrologiques

Relations ♦ Finances ♦ Profession ♦ Famille ♦ Santé

Cours d'astrologie
Edwige VERNE
954.732.0183
AstroCorner@aol.com

Diplômée de l'École supérieure de l'astrologie de Paris - 1991

UN DENTISTE À PAS CHER ?
 3x moins cher qu'aux USA & 2x moins cher qu'au Canada

SUNSET DENTAL CANCUN : Sur la plus belle plage du monde
 Au cœur de la zone hôtelière de **CANCUN** Mexique

CLINIQUE DENTAIRE FRANÇAISE ULTRA MODERNE

Profitez-en pour visiter les pyramides mayas!

90 min. de vol de Miami & Ft Lauderdale
AVION - 180\$
 HÔTEL à partir de 50\$/100\$ si nécessaire

Marie & Alain Mourgue + 1 52 998 176 8084
Alain@SunsetDentalCancun.com www.SunsetDentalCancun.com

Sorties Ciné en Septembre

Retrouvez toutes les sorties de films aux Etats-Unis avec les bandes-annonces sur notre page www.courrierdefloride.com/tag/cinema/ par **Stéphanie Corbelli**

7 Septembre

City of lies

Un policier et un journaliste s'associent pour tenter de résoudre une enquête vieille de 20 ans : l'assassinat du musicien Notorious Big. Les 2 hommes bien décidés à aller au bout des choses découvrent un réseau bien établi de corruption et de mensonges au cœur des institutions de la ville de Los Angeles. **Un thriller biographique de Brad Furman avec Johnny Depp et Forest Whitaker**



7 septembre

Peppermint

Quand la justice protège les assassins de sa fille et de son mari, elle n'a plus qu'un seul but dans sa vie de survivante : rendre justice à sa famille. Cinq ans durant, elle prépare sa vengeance, jusqu'au jour J. Mais attention : elle n'aura aucune pitié ! **Un film d'action dramatique du français Pierre Morel avec Jennifer Garner**



14 septembre

A simple favor

Qu'est-il arrivé à Emily ? Cette jolie et magnétique Maman a soudain disparu ! Sa meilleure amie, Stephanie, cherche à savoir ce qui a bien pu se passer. **Un thriller à suspense de Paul Feig avec Blake Lively**



14 septembre

The Predator

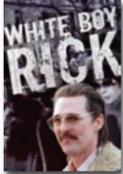
Oups... il n'a pas fait exprès ! Un enfant déclenche le retour sur terre de la créature mortelle la plus dangereuse. Son but : comme d'habitude... d'éradiquer la race humaine ! **Un thriller de Shane Black.**



14 septembre

White boy Rick

Dans les années 1980 la drogue a envahi les rues de Détroit. Un père et



son fils vont orchestrer les opérations en devenant dealers et informateurs de la police. **Un histoire vraie du réalisateur français Yann Demange.**

14 septembre

Final score

Trente-cinq mille otages dans un stade de football (soccer) ; une bande de terroristes très déterminés... et un seul homme pour sauver la situation ! **Un film d'action de Scott Mann avec Pierce Brosnan et Dave Bautista**



14 septembre

Bel Canto

Une cantatrice d'opéra mondialement connue est prise en otage par des rebelles sud-américains. Pour la cause elle doit se produire devant un riche industriel. **Un drame de Paul Weitz avec Julianne Moore et Christopher Lambert**



21 septembre

The house with a clock in its walls

Un manoir plutôt désenchanté, des magies, des habitants curieux et une horloge cachée quelque part dans les murs de la maison. Attention il faut absolument la stopper avant qu'elle ait sonné le dernier coup ! **Un film fantastique de Eli Roth avec Cate Blanchett et Jack Black**



21 septembre

Life itself

Un joli petit couple de New-Yorkais s'engage pour la vie et va bientôt devenir parents. Mais, curieuse-ment, leurs décisions et actes ont une portée et des répercussions dans la vie d'autres personnes à des endroits différents de la planète. **Un drame romantique de Dan Fogelman avec Oscar Isaac, Olivia Wilde, Antonio Banderas**



21 septembre

I think we're alone now

Une terrible catastrophe décime toute vie sur la terre, un seul

homme semble avoir survécu au drame. La situation semble lui plaire jusqu'à ce qu'il soit rejoint par une seconde survivante. **Un film de science-fiction de Reed Morano avec seulement 4 acteurs dont Elle Fanning et Charlotte Gainsbourg**



28 septembre

The old man and the gun

Basé sur l'histoire vraie de Forrest Tucker : un gentleman braqueur de banque qui s'échappa de prison à l'âge de 70 ans. **Une comédie de David Lowery avec Robert Redford**



28 septembre

Smallfoot

Au royaume des grottes, les yétis vivent en paix dans l'ignorance absolue de la civilisation humaine. L'un des yétis va pourtant faire une rencontre avec une créature humaine... **Un film d'animation de Karey Kirkpatrick & Jason Reisig avec la participation de LeBron James**



28 septembre

Black 47

Pendant la grande famine en Irlande, un soldat abandonne son poste dans l'armée anglaise pour retrouver son pays et sa famille. Il est choqué par ce qu'il trouve à son retour. **Un drame de Lance Daly avec Hugo Weaving**



28 septembre

Little women

Une histoire moderne des quatre sœurs March, de leur enfance à l'âge adulte ; leurs sentiments et ambitions à travers le lien qui les unis éternellement. **Un film familial de Clare Niederpruem avec Lea Thompson**

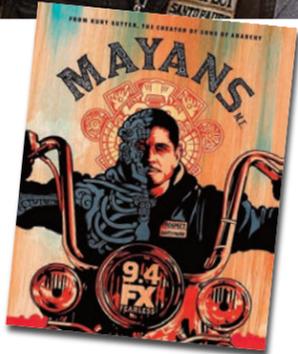


Mayans MC : la nouvelle série dérivée de Sons of Anarchy



Après le succès planétaire des sept saisons de Sons of Anarchy (SOA), la série sur un gang de motards californien, son producteur Kurt Sutter revient avec une série dérivée : Mayans MC (MC = Motorcycle Club). C'est le nom du gang mexicain dans SOA qui, à compter du 4 septembre, va avoir sa propre série sur la chaîne FX. A noter qu'il y aura aussi un « prequel » de SOA : il a été confirmé par FX qu'une série sur la formation du gang, juste après la guerre du Vietnam, allait être tournée. Le projet est pour le moment surnommé « The first 9 ».

Pour revenir à Mayans, l'histoire commence deux ans et demi après la mort de Jax Teller (dernier épisode de SOA). Elle suit Ezekiel



« EZ » Reyes, un ancien golden boy qui vient de sortir de prison et devient « prospect » (stagiaire) du gang Mayans MC, à la frontière de la Californie et du Mexique.

https://www.youtube.com/watch?time_continue=2&v=tokSeISW1XQ

Série « Au service de la France » : ah bon c'était pas du racisme ?



Une série française qui débarque à l'international (sous le titre « A very secret service ») sur Netflix, ça reste encore de nos jours un petit événement, surtout que cette comédie d'espionnage est signée par Jean-François Halin, le scénariste des excellents films « OSS 117 » (avec Jean Dujardin).

A cette époque, OSS 117 avait été injustement taxé de « racisme », parce que le rôle central était celui d'un espion un peu trop « gentil », mais passablement inculte et peu avare en condescendance raciste. Ce n'était alors qu'un aspect, très sympathique, de ces deux films.

Le problème avec cette série (deux saisons de 12 épisodes d'une vingtaine de minutes, sortis en 2015 et 2018), c'est qu'il n'y a plus que deux aspects :

– 1 – L'humour raciste. Ce n'est

plus au travers d'un seul personnage qu'il est entretenu, mais c'est dorénavant toute la France de 1960 (coloniale, donc) qui est devenue raciste. La série a ainsi réussi à faire ce que les sceptiques reprochaient au film : une série raciste pour dénoncer le racisme.

– 2 – Le deuxième aspect, c'est de montrer que, dès 1960 (donc longtemps avant les « 35 heures »), les fonctionnaires français n'étaient pas que des racistes, mais qu'ils étaient aussi des fainéants. Ça aussi ça doit être de l'humour....

Voici quand même l'histoire : « En 1960, à Paris, un jeune stagiaire atterrit au sein des services secrets français. Il découvre la trépidante vie de bureau des auto-proclamés « meilleurs agents secrets du monde » aux prises avec les crises géopolitiques du moment. »

www.netflix.com/title/80097771

SELECTION DES NOUVEAUTES VOD

<http://courrierdefloride.com/2018/06/10/les-nouveautes-sur-netflix-et-amazon-prime-aux-etats-unis-en-juillet-et-aout-2018/>

NETFLIX

Le 7 septembre :

Iron Fist (saison 2)

La saison 1 de cette série Marvel n'avait pas laissé un souvenir impérissable. Ce n'était pas nul (si ça n'avait plu à personne il n'y aurait pas eu de saison 2) mais ce superhéros de kung-fu peut mieux faire !

Le 7 septembre :

Cable Girls (saison 3)

Egalement connue dans les pays hispaniques sous le titre de « Las Chicas Del Cable », cette série Netflix espagnole racontant les histoires de plusieurs femmes (travaillant comme télé-opératrices dans les années 1930) connaît un joli succès !

Le 14 septembre :

Bojack Horseman (saison 5)

Déjà 5 ans : Bojack est le plus ancien dessin animé de Netflix !

Le 21 septembre :

Ingobernable (saison 2)

C'est une série sur le pouvoir dans la veine de 'House of Cards' ou 'encore Madam Secretary', mais pas une copie, loin de là : elle a son propre caractère !

Le 21 septembre :

The Good Cop (saison 1)

Voici donc The Good Cop, inspiré d'une série israélienne du même nom, et qui verra monter à l'affiche les comédiens Tony Danza, Josh Groban, Monica Barbaro et Isaiah Whitlock.

Le 21 septembre :

Hilda (saison 1)

Hilda va y parcourir (comme dans la bande dessinée) la ville de Trollberg, accompagnée de son petit chien, à la rencontre de créatures plus extravagantes les unes que les autres.

Le 21 septembre :

Maniac (saison 1)

Si vous aimez Black Mirror, mais que vous trouvez la série trop sombre et déprimante, voici un bon intermédiaire : Maniac !

Le 21 septembre :

Private Life (film)

Le 28 septembre :

Apostle (film)



Le 14 juillet :

Forever (Season 1)

Un couple marié, June et Oscar, vivant une vie confortable mais terne dans une banlieue de Californie. June va bouleverser tout ça en projetant... des vacances au ski ! Il s'agit d'une série prometteuse sur « l'amour, l'engagement et le mariage ».

St Augustine fête son « Founders Day » en septembre !

C'est chaque année un événement à ne pas manquer dans la plus ancienne ville des Etats-Unis, celui de la reconstitution du débarquement de Menendez à la tête des troupes espagnoles le 8 septembre 1565. Ça s'appelle « Founders Day » : le « jour des fondateurs », et la reconstitution est toujours un rendez-vous annuel sympathique en Floride, avec les troupes armées autour de Don Pedro Menéndez de Avilés et les coups de canon obligatoires !

Le débarquement se déroule sur le magnifique site historique de la Mission Nombre de Dios, là où une croix gigantesque symbolise l'arrivée des Espagnols. L'entrée est gratuite (et si vous n'avez jamais fait un lever de soleil à cet endroit... nous vous le conseillons vivement !). Le « reenactment » (comme on dit aux USA) est suivi d'une messe catholique en costume, puis de la célébration du premier « Thanksgiving », le partage avec les Indiens. Tout est gratuit. Ensuite, durant l'après-midi, le site voisin de la Fontaine de Jouvence est animé par des troupes costumées dans une reconstitution de campement espagnol d'époque (l'entrée de ce site-là est payant).

LE 8 SEPTEMBRE 2018

– Débarquement à 10h à la Mission Nombre de Dios

– Messe à 11h dite par Mgr Felipe Estévez 27 Ocean Avenue, St. Augustine FL 32084

Ensuite, à 13h : procession costumée jusqu'au site de la Fontaine de Jouvence, et reconstitution du premier Thanksgiving. Le site de la Fontaine de Jouvence est pour sa part au : 11 Magnolia Avenue, St. Augustine FL 32084

<https://www.visitstaugustine.com/event/founding-day-commemoration>

ÊTRE BIEN ASSURÉ ... C'EST IMPORTANT ! ÊTES-VOUS BIEN ASSURÉ ? PENSEZ-Y !

La meilleure couverture au meilleur prix ! Du sur mesure pour tous les budgets

- Assurance santé
- Assurance habitation
- Assurance automobile
- Assurance professionnelle

DEVIS GRATUIT SUR INTERNET EN FRANÇAIS
Contactez-moi !

Le client d'abord !

François Delfosse
Agent indépendant

TOP SERVICE

Au service des résidents de la Floride DEPUIS PLUS DE 8 ANS !

305.904.1964 ✪ François.Delfosse@me.com

POUR TOUS VOS BESOINS EN ASSURANCE

Notre désir : bien vous servir !

Responsabilité civile
Commercial
Affaires
Automobile
Moto

Habitation
• CONDOMINIUM
• MAISON DE VILLE
• UNIFAMILIALE
• MULTIPLEX
• LOCATAIRE

ASSURANCE VOYAGE
Un seul appel suffit.
COMPAREZ LES TARIFS :
12 assureurs & 30 produits!
1.855.516.1060

Martin & Christine RIVARD

1014 Gateway Blvd., Suite 107 | BOYNTON BEACH
info@rivardinsurance.net | 561-739-8346 | SANS FRAIS 1-888-311-1165
www.rivardinsurance.com

Pourquoi appelle-t-on 'Jack' les Américains qui se prénomment 'John' ?



Voici la question existentielle la plus importante du moment : Pourquoi aux Etats-Unis surnomme-t-on 'Jack' ceux qui s'appellent John, comme ce fut par exemple le cas avec John Fitzgerald Kennedy, Jack Nicholson, et même Jack Kerouac (qui en réalité s'appelait Jean-Louis⁽¹⁾) et bien d'autres ?

La réponse est la suivante, et elle ne surprendra que les jeunes générations qui ont une habitude récente des pays anglophones⁽²⁾, l'équivalent du 'Jacobus' hébreu (qu'on appelle saint 'Jacques' dans les pays francophones) n'a jamais été 'Jack', mais... James.

Alors, d'où vient le 'Jack' des Anglais, Américains ou encore Australiens ? Il est bel et bien le surnom de John, et il vient exactement de 'Jankin' qui, au Moyen-Âge, voulait dire 'petit John', et qui fut ensuite transformé en 'Jackin', puis simplement en 'Jack'.

Ainsi, autrefois, Jack n'était pas un prénom dans les pays anglophones. Mais depuis la deuxième moitié du XXème siècle, il l'est aussi progressivement devenu. A tel point qu'en 1998 il est le prénom le plus donné aux bébés londoniens. Mais pas du tout durant les 1997 années qui lui ont précédé.

Or, aux Etats-Unis, il n'est pas devenu un prénom si populaire. En 1994, seuls 0,3% des bébés étaient prénommés Jack. Depuis lors, le prénom s'est hissé en 35^e position des 'first names', mais ça n'en fait pas encore une règle : 'jack' y demeure souvent le surnom de 'John', même si ce prénom-là a chuté de son piédestal : il est désormais, seulement, le 4^{ème} prénom le plus donné aux Etats-Unis. Et, pour sa part, James (qui est le 'vrai Jacques' (si vous nous avez suivi) : James était ainsi en 2017 le 4^e prénom le plus porté aux USA.

Alors, pourquoi Jack n'a-t-il pas été plus tôt un vrai prénom dans l'histoire des pays parlant anglais⁽¹⁾ ? Dès le XVIème siècle, l'expression 'jack' sert à désigner une personne positionnée assez bas sur l'échelle sociale, puis une sorte d'homme à tout faire. Du

bricoleur, cette expression a ensuite été accolée à un outil portable : le cric⁽³⁾. Mais un jack c'est également tout un tas de choses pas spécialement... 'sexy' : un jeu d'osselets, un bouchon sur la route, un cochonnet de jeu de boules, un valet (serveur, dans le jeu de carte par exemple), un âne... De même pour les mots composés, il n'y en a guère d'agréables : un hijack c'est un pillage, carjacking un vol de véhicule, un jack straw c'est un épouvantail ('jack en paille'), jack-in-the-box est le diable mécanique qui sort de sa boîte, une citrouille d'Halloween peut être surnommée 'Jack O' Lantern', de l'eau de vie (apple jack) avec laquelle on peut être défoncé (jacked up). Il y a même un oiseau noir dénommé jackdaw (le choucas) ! Sans remonter jusqu'à une lettre d'un Londonien s'accusant en 1888 d'être un tueur en série et signée d'un certain 'Jack l'Eventreur' : ça fait quand même quelques raisons objectives de ne pas s'appeler 'Jack' durant les 20 premiers siècles de notre ère !! Les seuls mots positifs composés grâce à ce nom sont le pavillon des bateaux, qu'on peut ainsi appeler 'jack' (comme 'l'Union Jack' du Royaume-Uni) et encore le 'Jackpot' des bienheureux gagnants !

PARTICULARITÉS :

- Jack a toujours été un 'vrai' prénom en Ecosse. Le nom de famille (et plus tard le prénom) 'Jackson' y avait été originellement attribué à quelqu'un qui, de toute évidence, était le « fils de Jack ».

- En Irlande, le diminutif de John, c'est 'Jock' !

⁽¹⁾ Le célèbre écrivain américain est né 'Jean-Louis Lebris de Kérouac', de parents Québécois d'origine bretonne.

⁽²⁾ Nous utilisons l'expression 'pays parlant anglais' ou 'pays anglophones' là où d'autres emploieraient encore le terme 'Anglo-Saxons' : vu le nombre d'Angles et de Saxons qu'on trouve désormais à Londres ou à Miami... il est certainement temps d'arrêter !!

⁽³⁾ Plus tard : 'jackhammer' viendra désigner un 'marteau-piqueur' (autre outil portable), mais aussi le bûcheron à travers l'expression 'lumberjack'.

Festivals en Septembre

Par Laurence Rousselot

- Du 1er août au 30 septembre À MIAMI : MIAMI SPICE



(Crédit photo : seaspicemiami.com)

Les meilleurs restaurants de Miami (dont de nombreux français) proposent des menus à tarif unique : lunch/brunch à 23\$ et Dîner à 39\$ (hors boissons). www.seaspicemiami.com

- Du 29 août au 2 septembre À ORLANDO : SUNBURST CONVENTION OF CELEBRITY IMPERSONATORS
Convention de sosies. www.sunburstconvention.com



Sunburst Convention of Celebrity

- Du 31 août au 2 sept. à PANAMA CITY BEACH : GULF COAST JAM
Festival de musique country. www.gulfcoastjam.com

- Du 31 août au 3 septembre À MIAMI : HOME DESIGN AND REMODELING SHOW
Salon de la décoration et du design. www.homeshow.net

- Septembre (date à venir) À JACKSONVILLE : JACKSONVILLE'S ANNUAL JERK FOOD FESTIVAL
Un festival familial qui combine musique live, festivités (concours culinaires) et nourriture dans des Food Trucks notamment le Jerk Chicken Cook-Off. www.everfest.com/e/jacksonville-s-annual-jerk-food-festival-jacksonville-fl

- Le 1er sept. À PENSACOLA : GULF COAST SUMMER FEST
Festival de jazz. www.gulfcoastsummerfestjazzedition.com

- Le 1er septembre À GULFPORT : GECKOFEST
Fête locale pour célébrer la fin de l'été. www.geckofest.com

- Les 1er et 2 sept. À TAMPA : SUMMER OF RUM FESTIVAL



Un festival avec de la musique reggae, ska et calypso qui célèbre le meilleur rhum du monde, avec cocktails et restauration à base de rhum mais aussi ventes de bouteilles. www.summerofrumfest.com

- Le 2 septembre À COCOA BEACH : BREVARD CARIBBEAN FESTIVAL
Un moment festif pour célébrer la culture caribéenne. www.brevardcaribbeanfest.com

- Du 6 au 7 septembre À PENSACOLA : THE EMERALD COAST BEER FESTIVAL
Festival pour célébrer la bière. Plus de 50 brasseries de tout le pays présentent de multiples variétés de bière. www.emeraldcoastbeerfest.com

- Le 8 septembre À ST AUGUSTINE : FOUNDER'S DAY
Une reconstitution du débarquement espagnol de 1865. Cette année le Founder's Day est le 8 septembre 2018... tout comme le 8 septembre 1865 ! <http://courrierdefloride.com/st-augustine-fete-founders-day-septembre/>

- Du 14 au 16 septembre À WEST PALM BEACH : SOUTH FLORIDA FALL BOAT SHOW
Festival dédié aux bateaux avec expositions, accessoires, vêtements et stands de dégustation de fruits de mer. www.eventbrite.com/e/2018-florida-fall-boat-show-tickets-46972646450

- Du 14 au 23 septembre À MIAMI : BRAZILIAN FILM FESTIVAL OF MIAMI
Plus de 20 films brésiliens de qualité projetés pour élargir ses horizons au-delà du cinéma américain ! www.brazilianfilmfestival.com



Fashion Film Festival Miami (Crédit photo : site officiel)

- Le 15 septembre À ST AUGUSTINE : FLORIDA HERITAGE BOOK FESTIVAL
Festival du livre, rencontres avec les auteurs, conférences sur l'écriture. www.fhbookfest.com

- Du 17 au 23 septembre À MIAMI : FASHION FILM FESTIVAL
Festival du film qui explore le monde de la mode de Miami, et ses impacts culturels et commerciaux dans le monde entier. www.miafff.org

- Du 17 au 23 septembre À ORLANDO : GLOBAL PEACE FILM FESTIVAL
Un festival du film qui met l'accent sur des sujets autour des conflits et des méthodes non violentes pour les résoudre. www.peacefilmfest.org

- Du 21 sept au 30 septembre À FORT MYERS : ISLAND HOPPER SONGWRITER FEST
Festival qui célèbre les auteurs-compositeurs-interprètes du monde. Programme avec des artistes de renommée internationale. www.island-hopper.fortmyers-sanibel.com

- Le 22 septembre À HOLLYWOOD : SYNERGY SERIES DRAGON BOAT RACING FESTIVAL



Course de bateaux-dragons (chinois). www.everfest.com/e/synergy-series-dragon-boat-racing-festival-hollywood-fl

- Du 22 au 23 sept. À LAKE LAND : GO TO DANCE FLORIDA
Festival de musique, danse et art. Cette année 10^e anniversaire du festival. www.earthdanceflorida.org

- Du 28 au 30 septembre À PENSACOLA : PENSACOLA SEAFOOD FESTIVAL
Festival autour des fruits de mer avec dégustations et activités. www.pensacolaseafoodfestival.com



(Crédit photo : visipensacola.com)

Desjardins Bank vous souhaite une belle saison 2018-2019

N'hésitez pas à communiquer avec nous !

Pour nous joindre :
1 800 454-5058
desjardinsbank.com



L'ÉCOLE LE PETIT PRINCE DE BOCA RATON S'EST ENCORE AGRANDIE !

Et pour cela elle a dû à nouveau déménager, un an seulement après le précédent agrandissement, revenant cette fois à Boca Raton, puisque durant un an elle avait dû se déplacer vers la toute proche ville de Coconut Creek, toujours pour trouver des locaux susceptibles d'accompagner à la fois son agrandissement, mais aussi les hauts standards fixés par la direction de l'école.



Sophie Lavigne, fondatrice et directrice de l'École Le Petit Prince French International School de Boca Raton

« L'an passé, l'endroit était très bien, mais à peine notre déménagement terminé, c'était déjà trop exigü vu le nombre de familles qui souhaitaient inscrire leurs enfants », explique Sophie Lavigne (fondatrice et directrice). « Cette fois je pense que l'endroit est le bon, car nous n'occupons qu'une partie des locaux et, si besoin, nous pourrions nous agrandir sur place à l'avenir. » C'est déjà une étape de franchise : la surface de travail doit au moins être deux fois plus grande, avec

des aménagements dont les élèves ne disposaient pas avant : laboratoire, terrain de basket et de football...

« A chaque rentrée nous ouvrons une classe supplémentaire. Cette année c'est le 5th grade, et nous accueillons dorénavant les enfants jusqu'à l'âge de 10 ans. » Ce qui implique de facto de telles évolutions de structure, puisque ce sont désormais une centaine d'élèves qui y sont scolarisés.

Ente autres nouveautés, il y a désormais deux gardes pour la sécurité, pas mal d'activités nouvelles (scolaires et extra-scolaires), et aussi les scholarships : désormais Le



Petit Prince peut accueillir des élèves à la scolarité payée par l'Etat de Floride (en cas de besoins spécifiques, difficultés de lecture....).

Le Petit Prince - French Intern. School
7902 N Montoya Cir, Boca Raton, FL
(561) 727-0221
bonjour@frenchschoolbocaraton.com
www.frenchschoolbocaraton.com



TAMPA : L'école va ouvrir ses portes en septembre. C'est parti pour la nouvelle école française de Tampa Bay, dont les promoteurs, Willy et Elizabeth Le Bihan, sont venus en juillet présenter les plans au consul de France Clément Leclerc.

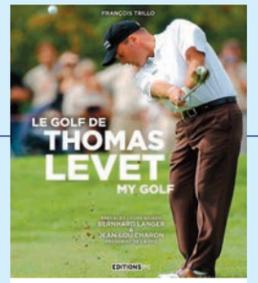
EN BREF

LES FLORIDA PANTHERS ONT RECRUTÉ

Et ils ont été chercher des joueurs expérimentés durant l'été, puisque trois d'entre eux ont 28 ans : le gardien Michael Hutchinson (qui arrive de Winnipeg) et va suppléer Luongo ; le défenseur Bogdan Kiselevich qui arrive de Moscou, et l'ailier Mike Hoffman (qui arrive d'Ottawa), auxquels s'ajoute l'attaquant finlandais de 21 ans Henrik Borgstrom, en provenance de Denver. Le tout devrait permettre de lever encore un peu plus le niveau d'une équipe qui arrive à maturité... et qui pourrait donc se qualifier plus facilement pour les phases finales lors de la prochaine saison : il va falloir compter avec eux cette année. Les Québécois de Floride (et les Français) sont priés d'aller encourager Jonathan Huberdeau et son équipe à partir du 17 septembre pour les matchs de pré-saison. Le premier match officiel sera à Tampa le 6 octobre. #GoCatsGo !

PAUVRES MARLINS

L'équipe de base-ball de Miami se classe au dernier rang de la MLB pour l'affluence de son stade. Cet été il lui est arrivé de jouer devant seulement 5000 spectateurs.



Livre : Le golf de Thomas

LE GOLF DE THOMAS LEVET

C'est le titre du livre publié par Patrick Barquez et François Trillo sur champion français (qui a également ouvert la « Thomas Levet Golf school » de Palm Beach). En vente à la FNAC ou Renaud-Bray.

PAS FACILE POUR LA F1

La décision d'avoir (ou pas) une épreuve de Formule 1 à Miami a été reportée à septembre. Comme pour le stade de Beckham, un tel projet a soulevé interrogations et levées de boucliers chez les riverains.

LE STADE DE BECKHAM SOUMIS À RÉFÉRENDUM



Rien n'est simple à Miami, et le gigantisme du projet de stade de David Beckham (accompagné d'un « Miami Freedom Park », de boutiques et d'un hôtel de 500 places) n'aura pas été facile à insérer dans l'urbanisme local. Après les recours, la mairie a finalement décidé de mettre le stade au vote de ses concitoyens, le 6 novembre, en même temps que les élections générales.

« Terre d'Espérance » : MUTINERIE À FORT CAROLINE

SUITE DE NOTRE ROMAN HISTORIQUE SUR L'ARRIVÉE DES FRANÇAIS EN FLORIDE

Un texte original de Jean-Paul Guis, romancier historique

'Mutinerie à Fort Caroline' : Voici la 11ème partie de notre roman historique « Terre d'Espérance », sur les huguenots français partis à la conquête de la Floride.

Les murs de la pièce se goudaient avant de disparaître dans un nuage vaporeux chargé d'humidité. Au bout de quelques instants, ils resurgissaient du néant et le phénomène se répétait

à l'infini. La senteur ambiante véhiculait une odeur fétide de végétaux en état de décomposition avancée. Soudain, un chamane au corps recouvert de tatouages rituels et de peintures bariolées s'approcha en brandissant un couteau menaçant. Le crâne était coiffé d'une tête de rapace et un rictus cruel lui déformait la face. Une main démesurée apparut au bout du bras du sorcier et se mit à serrer sauvagement la gorge du spectateur. L'air vint rapidement à manquer à René de Laudonnière qui ouvrit brusquement les yeux. Brûlant de fièvre, le corps inondé de sueur, il aperçut un soldat portant casque et cuirasse qui le secouait sans ménagement tout en lançant : « Réveillez-vous, Monsieur ! Nous avons à vous parler. »

Alité depuis plusieurs jours, le chef de la petite colonie française était terrassé par une mauvaise fièvre tropicale. Malgré son état léthargique, le capitaine huguenot avait tout de suite reconnu le militaire qui venait de le réveiller. Il s'agissait d'un dénommé Desfourneaux. À sa suite se tenaient plusieurs hommes armés de pistolets. Dans un éclair, il réalisa que la mutinerie tant redoutée avait finalement éclaté.

Tout avait commencé quelques mois auparavant. Un certain La Roquette, originaire du Périgord, avait persuadé une poignée de soldats qu'il avait découvert une mine d'or en remontant la rivière. Le groupe demanda donc à René de Laudonnière la permission de quitter le fort afin de se reconverter en chercheurs d'or. Ayant essuyé un refus catégorique, le dépit fit rapidement place à la colère et les esprits commencèrent à s'échauffer. Un individu répondant au nom de Legendre profita de cette situation pour retourner les hommes contre leur chef et les

convaincre de changer de capitaine. En fait, Legendre cherchait à se venger du gouverneur de la colonie qui avait refusé de le laisser rentrer en France à bord du dernier bateau de ravitaillement. Après plusieurs tentatives d'assassinat, les mutins donnèrent l'impression de s'être calmés. En réalité, ils attendaient la première occasion pour tuer le commandant de la place avant de prendre le large. Sur ces entrefaites, un vaisseau français vint faire escale à Fort Caroline. À son départ, René de Laudonnière en profita pour renvoyer au pays une dizaine de fortes têtes. Tout semblait donc être rentré dans l'ordre.

En quittant la petite colonie floridiennne, le capitaine du navire avait laissé derrière lui une douzaine de matelots. Ces derniers allaient par la suite créer une autre rébellion et s'enfuir en volant plusieurs embarcations avec des provisions. Une quinzaine de déserteurs les avait accompagnés. Cette fois, les renégats avaient décidé de s'adonner à la piraterie dans la mer des Antilles. En l'espace de quelques semaines, Fort Caroline avait perdu environ vingt-cinq soldats. Il fallait impérativement stopper cette hémorragie ! Mais comment ? Les hommes étaient démoralisés à cause de l'inactivité, de l'insalubrité du climat tropical et surtout, de la désillusion de l'absence des richesses qu'ils avaient imaginés. L'Eldorado légendaire, avec ses flots de diamants et de pépites d'or, restait désespérément introuvable.

— Mais, pour qui vous prenez-vous, Desfourneaux ? lança René de Laudonnière d'une voix aux accents autoritaires, mais cependant affaibli par la fièvre. Est-ce une façon de se présenter à son capitaine ? Sortez tous immédiatement ou je vous fais



mettre aux fers !

— Ne me répondez pas sur ce ton, Monsieur ! rétorqua le mutin. Vous allez devoir nous écouter, car maintenant, nous sommes maîtres de la place !

Abasourdi, Laudonnière fixait les mutins qui venaient de fouler au pied à la fois son autorité et celle du roi. Le venin séditieux inoculé par La Roquette avait fait son œuvre, lentement mais sûrement.

— Monsieur de Laudonnière, laissez tomber Desfourneaux, nous allons quitter la colonie et tenter notre chance en Nouvelle Espagne. Vous nous signerez un congé et me donnerez une commission de lieutenant. Fort Caroline manque de tout et nous devons requérir de l'aide auprès des Espagnols.

En réalité, les mutins étaient tout simplement décidés à s'adonner à la piraterie dans la mer des Antilles.

— Avez-vous bien réfléchi à la folie de ce projet ? reprit Laudonnière. Avant notre départ, le roi de France m'a expressément recommandé de ne causer aucun tort à l'Espagne.

— C'est tout réfléchi ! répondit Desfourneaux sur un ton menaçant. Nous allons utiliser les deux grandes embarcations que vous nous avez fait construire et prendre la mer.

Face à cette obstination qui était en train de tourner à l'hostilité, le chef de la colonie jugea bon de céder à leur requête. Cependant, il exigea d'adjoindre à leur expédition le capitaine Vasseur, le sergent Lacaille et quelques soldats de confiance afin d'être tenu informé du déroulement des événements.

— Monsieur, vous commencez à m'échauffer les oreilles avec vos boniments, s'écria le meneur. Aucun de vos gens ne nous accompagnera. Et en plus, vous nous livrez toutes vos armes !

— Ça ! Jamais, Desfourneaux ! — Enchaînez-le et mettez-le aux fers sur le bateau ancré au milieu de la rivière !

Deux mutins tirèrent sans ménagement le capitaine de son lit et lui passèrent les chaînes avec brutalité.

— Je vous garantis que vous allez changer d'avis, Monsieur ! s'écria Desfourneaux en le poussant vers la porte.

À suivre...

Au service des francophones en Floride depuis 28 ans !

« Le Petit Québec à Hollywood »

HOLLYWOOD & HALLANDALE

15 immeubles sécuritaires et à prix abordables !

Plus de 200 unités d'hébergement : chambres, maisons, condos/studios, vastes appartements meublés

-15% SUR LES SÉJOURS D'HIVER*

Près de tous les services et à 1,5 mille de la plage d'Hollywood avec service de transport gratuit (en saison)

TV française, piscines, BBQ, Wi-fi, paysagement tropical, jeux, rencontres et animation

Condos Studios à partir de 399\$/semaine 1239\$/mois Tarifs à la journée disponible

1-800-742-4431 richardsmotel.com

COMMERÇANT Orange

*Détails sur notre site Web

Un civil peut-il appréhender l'auteur d'un crime aux Etats-Unis ?

Pendant les mois d'été, l'affaire Benalla (concernant un proche collaborateur du président français à l'Élysée), a déclenché une polémique à la suite de la diffusion d'une vidéo capturée au téléphone portable, dans laquelle on voit le chargé de mission agresser violemment des manifestants à Paris le 1er mai 2018.

Ce n'est pas l'aspect politique que nous traiterons dans cette chronique, mais l'un des moyens de défense soulevé par M. Benalla peu de temps après la diffusion de cette vidéo et la confirmation que – sous un casque de policier (alors qu'il ne l'est pas) – c'était bien lui qui avait été filmé violemment aux prises avec des manifestants à Paris le 1er mai 2018.

Il semble que, pas longtemps après la diffusion de la vidéo, M.



Par Me DAVID WILLIG

Avocat d'immigration aux barreaux de Paris et de Miami, et notaire

Benalla a invoqué l'article 73 du code de procédure pénale en France. Ce texte vise l'appréhension, par "toute personne" de l'auteur d'un crime ou d'un délit flagrant afin de le conduire devant l'officier de police judiciaire le plus proche. Ce n'est

pas nous qui dirons si M. Benalla était ou pas dans son droit, mais en revanche il est intéressant de se poser la question : Existe-t-il aux États-Unis un équivalent de l'article 73 (du CPP) qui permette ainsi à des civils de procéder à l'appréhension de quelqu'un d'autre dans des circonstances semblables.

La réponse est... oui, on reconnaît un principe similaire aux USA. Parfois, on voit même ce phénomène reconstitué dans des émissions à la télévision. En "américain," cela s'appelle le "citizen's arrest."

La source de la loi peut varier en fonction des différents États, tout comme la terminologie pour décrire une telle appréhension, et l'étendue juridique permise par la loi.

Notons le cas de la Californie où il s'agit d'une législation per-

mettant ce genre d'appréhension par "toute personne" pour une atteinte à l'ordre public, ou pour un crime.

En revanche, en Floride, les contours du "citizen's arrest" sont fixés entièrement par la jurisprudence, donc sa définition est un peu plus compliquée. Dans les cas ayant établi cette jurisprudence, la "personne" ayant réalisé l'appréhension était souvent un agent de police, mais opérant dans un endroit où il n'avait pas la compétence pour agir en tant que tel.

Ainsi, la jurisprudence admet que la conduite d'un véhicule en état d'ivresse constitue une atteinte à l'ordre public, dans un sens large, et par conséquent, qu'elle peut justifier l'appréhension par un concitoyen.

Par un autre arrêt, les juges estiment que le fait de reprendre

les clés de la voiture de quelqu'un peut constituer une appréhension dans le cadre du "citizen's arrest". Dans cet exemple de jurisprudence, il s'agissait également d'un policier en civil et hors service qui avait pris la clé de la voiture pour empêcher la fuite d'un sujet.

Pris ensemble, ces cas donnent l'impression qu'il pourrait constituer un "citizen's arrest" légitime de prendre les clés à un copain qui a un peu trop bu. Mais, faites attention, car une erreur peut donner lieu à une responsabilité civile.

La personne à qui vous prenez les clés pourrait aussi s'estimer agressée. Et dans un État où la loi « Stand your Ground » est appliquée...

Me David WILLIG
2837 SW 3rd Ave, Miami, FL
(305) 860-1881
interlawlink@aol.com
floridavocat.com

CINE CLUB : « LA DOULEUR »

Film français (2018) d'Emmanuel Finkiel, avec Mélanie Thierry, Benoît Magimel et Benjamin Biolay. SYNOPSIS : Juin 1944, la France est toujours sous l'Occupation allemande. L'écrivain Robert Antelme, figure majeure de la Résistance, est arrêté et déporté. Sa jeune épouse Marguerite, écrivain et résistante, est tiraillée par l'angoisse de ne pas avoir de ses nouvelles et sa liaison secrète avec son camarade Dyonis. Elle rencontre un agent français de la Gestapo, Rabier, et prête à tout pour retrouver son mari, se met à l'épreuve d'une relation ambiguë avec cet homme trouble, seul à pouvoir l'aider.
- Boca Raton : sortie le 21 sept. au Living Room Theaters.
- Coral Gables : sortie le 24 août au Coral Gables Art.
- Coral Gables : sortie le 7 sept au Costford Cinema.

MIAMI

Grand « café rencontre » de la rentrée de MIAMI ACCUEIL, le 14 sept. de 10h à midi à Coral Gables.

www.miamiaccueil.com

Chaque premier lundi du mois à 18h30, il y a BELGIAN MONDAY.

www.belgianmondaysmiami.org

French Arts Associates organise le 18 sept. à 8h30 son 12e « Breakfast Talk Series », cette fois-ci à l'atelier d'Olivier Haligon, artiste français et « agrandisseur » de statues. 6724 NE 4th Avenue, Miami, FL 33138
www.facebook.com/FrenchArtsAssociates/

PALM BEACH

A L'ALLIANCE FRANCOPHONE : - Les cours collectifs hebdomadaires ont repris depuis le 15 août.

- Le 12 sept. à 18 heures, classe mensuelle gratuite de français.
- Le 27 sept. : repas convivial à 18h30 au restaurant The Parisian à Jupiter
www.francopb.org

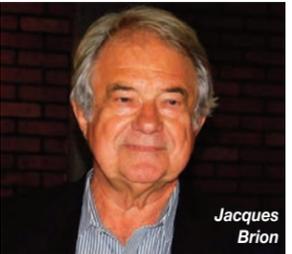
ORLANDO

Assemblée générale de L'ALLIANCE FRANÇAISE le 7 sept. à 18h15 aux bureaux de l'AF : 1516 E. Colonial Dr., Suite 120, Orlando, FL
www.aforlando.org/pdf/Convocation_2018_New_Version.pdf

MIAMI : L'Alliance Française est officiellement de retour !

C'est fait ! Le consul de France, Clément Leclerc, l'a annoncé dans son discours du 14 juillet (la veille au soir) : L'Alliance Française a accepté de donner son label à la French-American Society of Miami (FASM), qui avait été créée dans ce but par Jacques Brion et une équipe de bénévoles il y a trois ans. C'est dire si le challenge était difficile. Il s'agissait même d'une priorité dans la structuration de la présence française en Floride, mais le problème venait du passé : en 2013 l'Alliance Française de Miami avait été liquidée suite à une banqueroute de 3,5 millions de dollars, venant entre autres d'un mauvais choix immobilier, entraînant en même temps la fermeture de l'antenne de Fort Lauderdale. Depuis lors, l'Alliance Française était prudente avec Miami. Jacques Brion avait lancé la FASM en 2015, mais il lui aura

fallu patience et détermination, (et une lettre de soutien du consul de France au printemps dernier) pour que, finalement, les Alliances Françaises décident de redonner leur label à Miami.



Jacques Brion

La réaction de Jacques Brion : « La Floride du Sud est restée bien trop longtemps sans Alliance Française et nous avons senti que le moment était enfin venu pour la FASM de solliciter l'accréditation. Nous sommes absolument ravis de recevoir la décision favorable de Paris aujourd'hui ! »

Rappelons que l'Alliance Française a été fondée à Paris en 1883, et que ses 'Alliances' locales ont la légitimité et l'excellente réputation pour dispenser des cours de Français, et ainsi être d'une part des centres d'apprentissages importants, et de l'autre des forces d'animation culturelle, à la fois pour la communauté francophone locale, mais aussi pour faire connaître la culture française à l'étranger. C'est donc une excellente nouvelle pour la communauté francophone en Floride. Alors vive l'Alliance Française de Miami Metro (puisque c'est son nom entier) !!!

Depuis le printemps, la directrice exécutive de la FASM (et aujourd'hui de l'AF) est Maeghan Gale. La directrice pédagogique est Anne de Valence. Quatre professeurs viennent d'être agréés par la Fondation Alliance Française. Le board de l'AF est cons-



Maeghan Gale



Anne de Valence

titué de : Jacques Brion (président), Olivier Sureau (trésorier), Mimi Gregory (vice-présidente), Frederick Woodbridge Jr. (secrétaire), Sophie Lefebvre Blachet, A. Josh Markus, Xavier Capdevielle, Russell Kelley, Raul Valdes-Faulk. Le consul de France est membre ex officio.

En tant qu'association à but non-lucratif, l'Alliance Française cherche déjà des dons de particuliers ou d'entreprises. Elle va aussi avoir besoin de professeurs...

L'Alliance Française de Miami vient également de prendre des bureaux « WeWork » qui sont en espace collaboratif, ce qui signifie qu'elle peut d'ores et déjà bénéficier de salles de réunions dans plusieurs quartiers/villes du Greater Miami.

Alliance Française Miami Metro
78 SW 7th Street (Suite 500)
Miami, FL 33130 - (305) 323-6910
INFO@AF-MIAMI.ORG
www.facebook.com/AFMiamiMetro/
www.af-miami.org

La Chambre de Commerce Canada-Floride est lancée !

C'est à la fois un grand succès et un acte de décès pour la CCFQ : la Chambre de Commerce Québec-Floride (fondée par Marcel Racicot) a cessé d'exister après 9 ans d'activités : la structure récupère le label canadien pour ainsi devenir la 'Chambre de Commerce Canada-Floride' (CCCF).

Sans compter les services, ce sont près de 8 milliards d'US\$ d'échanges commerciaux qui sont chaque année réalisés entre le Canada et la Floride, et c'est donc un cap important que vient de passer la Chambre, puisque le Canada, c'est quatre fois plus d'habitants (36 millions) que le Québec, et donc un nombre d'entreprises également plus vaste à s'intéresser à la Floride. L'équipe de la Chambre reste la même : Marie-Claude Péthel est présidente au Canada et Glenn Cooper en Floride, épaulé par Jade



CHAMBRE DE COMMERCE CANADA FLORIDE

Durant la soirée du 27 juin : de gauche à droite, Isabelle Bujold (membre du conseil d'administration CCCF), Glenn Cooper (pdt Floride), Susan Harper (consule générale à Miami) Jade Vinet (directrice CCCF-Floride).

Vinet (directrice pour la Floride), alors que Vanessa Racicot dirige l'antenne au Canada.

C'est par une grande réception le 27 juin organisée par le Consulat du Canada à Miami que la nouvelle a été officialisée.

DEUX RÉUNIONS À VENIR :

- Le 13 septembre à 18h : lancement de la nouvelle saison en même temps (par visioconférence) à Montréal, Québec, et au bureau de la chambre en Floride: Quest Workspaces, 150 S. Pine Island Rd, suite 300. Plantation FL 33324, US

- Du 7 au 9 novembre : mission commerciale en Floride du Sud (cocktail à Desjardins Bank le 8 novembre à 18h30).

T. 954-379-7552 #22
info@canadafloridachamber.com
www.facebook.com/cafcfl
www.canadafloridachamber.com

TRANSPORT TOUS GENRES

Nous respectons vos délais !

ON S'OCCUPE DE TOUT !

- Assurance professionnelle complète
- Permis commerciaux Canada | USA
- Dédouanement : Prise en charge de la documentation requise Import-Export
- Tarification horaire ou kilométrage
- Prix compétitif

ROULOTTE | FIFTHWHEELS | BATEAU | VOILIER | PONTON
MATÉRIAUX DE TOUTES SORTES
ÉQUIPEMENT AGRICOLE & INDUSTRIEL | DIMENSION HORS-NORME

514-979-0035

www.duo-caroma.com | info@duo-caroma.com

Offrez-vous une escapade!

RÉSERVATION : 561.243.0686

www.DelrayYachtCruises.com

VENDREDI & SAMEDI : Croisière-Coucher de soleil

Croisière-Fêtes & Événements spéciaux (Action de grâce, Noël, etc.)

DIMANCHE : Croisière-Brunch

Croisières guidées de 2 heures

FÉVRIER À AVRIL

Tous les jours à 10h30 et à 13h30

MAI À JANVIER

Du mardi au dimanche à 13h30

Adultes 26\$ - Aînés & Enfants 23\$

-3\$

par pers.

sur les croisières à 10h30 et à 13h30 De février à avril

sur les croisières à 13h30 De mai à janvier

Des restrictions s'appliquent Exp. 31/10/2018

CROISIÈRES À L'ANNÉE | SPECTACLES LIVE | CROISIÈRES NOLISÉES | RÉSERVATIONS NÉCESSAIRES



Rejoignez-nous!

Dernières nouvelles :

MSC propose différentes formules de boissons
> "Drinks on us" ou Boissons au verre à volonté
SEASIDE : 03,17,24 Nov. - 01,15,22,29 Dec.,2018
02,09,16,23 Fev. - 02,09,16 Mar. 2019
DIVINA : 28 Oct. - 18,29 Nov. - 30 Dec 2018 - 10 Jan. 2019
> 12 coupons/pers. pour les boissons au verre
Valeur de 8u\$/coupons - Applicable uniquement sur les catégories Fantastica
SEASIDE : 10 Nov. - 08 Dec 2018
DIVINA : 08 Nov. - 09 Dec. 2018 - 31 Jan. - 10, 21 Fev. - 03 Mars 2019
ARMONIA : Cuba au départ de Miami - valide sur toutes les dates 2018 2019

Les avantages GO 2 :

> Réduction sur les excursions opérées par Galaxy
> Réduction "Past guest"
Le forfait ptima :
> Enregistrement **GRATUIT** pour votre croisière
> Transferts A/R **GRATUIT** de Go-2 au port

CROISIÈRES À THÈMES 2018/2019

"STYLE LA VOIX"

31 janvier 2019 - 10 nt/11jr
4 juges-artistes
Concours de chants



Michel CHATILLON
Melissa BEDARD
Chantale MARTIN



COUNTRY & DANSE

EN FRANÇAIS - 25 février 2019
7nt/8jr dont 2 jours à la Havane
Avec le groupe Québécois
LIPSTICK RODÉO

7 artistes Québécoises / 4 spectacles en français



Jusqu'à 100\$ de réduction.
*Réduction déjà déduite



PARTY CRUISE

28 janvier 2019
7nt/8jr dont 2 jours à la Havane
4 soirées à thèmes animées par DJ Luc LAVERDURE



* Les prix sont à partir de et sujets à changements sans préavis et disponibilité jusqu'à épuisement des inventaires.

MSC

MSC DIVINA

SÉLECTION CROISIÈRES 2018/2019

PANAMA & COLOMBIE

6 départs - 11 nt/12jr
à partir de **739\$+**



Excursions en français

ARUBA
10 jan. 2019 - 11 nt/12jr
à partir de **799\$+**



MARTINIQUE

2 départs
10 nt/11 jr



Excursions en français



à partir de **659\$+**



GRAND SUD

GUADELOUPE

4 départs
10 nt / 11 jr



Excursions en français



à partir de **659\$+**



CARAÏBES EST/OUEST

10 départs
7 nt/8 jr



Excursions en français



à partir de **399\$+**



CUBA ARMONIA

11 départs en 2018/19
7nt/8jr
Dont 2 jours à la Havane
à partir de **399\$+**



Excursions en français



Promo 5 applicable



VOYAGES MAISON GUIDÉS EN FRANÇAIS



NOUVELLE ORLÉANS
3 nuits / 4 jours
- du 05 au 08 fév.
- du 25 au 28 fév - COMPLET
3 excursions incluses sur place



NASHVILLE & MEMPHIS
3 nuits / 4 jours;
- du 05 au 08 mars
- du 11 au 14 mars
5 entrées pour des visites

FORFAITS AVION + HÔTEL

La Havane
Les plages de Cuba
Haiti - en "tout inclus"
Mexique

La Guadeloupe
La Martinique
Las Vegas
République Dominicaine



Galaxy

EN FLORIDE LE #1 DES EXCURSIONS EN FRANÇAIS

26 ans à votre services en Floride

BIEN SÛR
1.866.544.8402
info@voyagesgalaxy.com

Surveillez nos spéciaux

55+

2x1

senior 65+

GRAND TOUR DE MIAMI 1 JOUR

Miami, Bayside, Croisière des millionnaires, Everglades. 2 admissions

*58\$+ ou **52\$+

3 excursions pour 1

KEY WEST ET LES KEYS 1 JOUR

Conch Train, musée Fisher, Mallory Square, maison Hemingway, coucher du soleil

*56\$+ ou **50\$+

Inoubliable

CÔTE OUEST DE LA FLORIDE 1 JOUR

Maisons musées jardins de Thomas Edison et Henri Ford
Les plages du golfe et à Naples le coucher de soleil

*59\$+ ou **53\$+

Très intéressant

ORLANDO, les parcs thématiques de 1 à 4jr

Transport A/R en autocar de Luxe. Entrée au parc (s) au choix

Prix sur demande

A découvrir

KENNEDY SPACE center 1jr

Accompagné en français. Autobus, admission, baladeur.

*119\$+22\$ ou **109\$+22\$

Épopée spciale

ST AUGUSTINE, Cap canaveral 1nt/2jr

St Augustine, la plus ancienne ville des États Unis. Le Kennedy Space center et la haute technologie

*189\$+26\$ ou **179\$+26\$

Le passé et le futur

MIAMI WYNWOOD 1jr

Visite des quartiers de Miami et découverte du quartier vibrant 'Art Wynwood' fresques murales et sculptures

*49\$+22\$ ou **43\$+22\$

Curieux



3h sur les canaux de Miami pour voir les belles maisons et lumières de la ville

Snack servi sur le bateau 2x1 au bar la 1ere heure

Soirée de chansons et danse animée par Michel Chatillon

Transport Parking ***69\$ Taxes incluses**

GRATUIT **Quelle soirée !**

AMÉRIQUE DU SUD

NCL Sun - 07 déc
De Miami au Chili - 15nt/16jr

à partir de **1199\$+**



Excursions en français

A/R GRATUIT